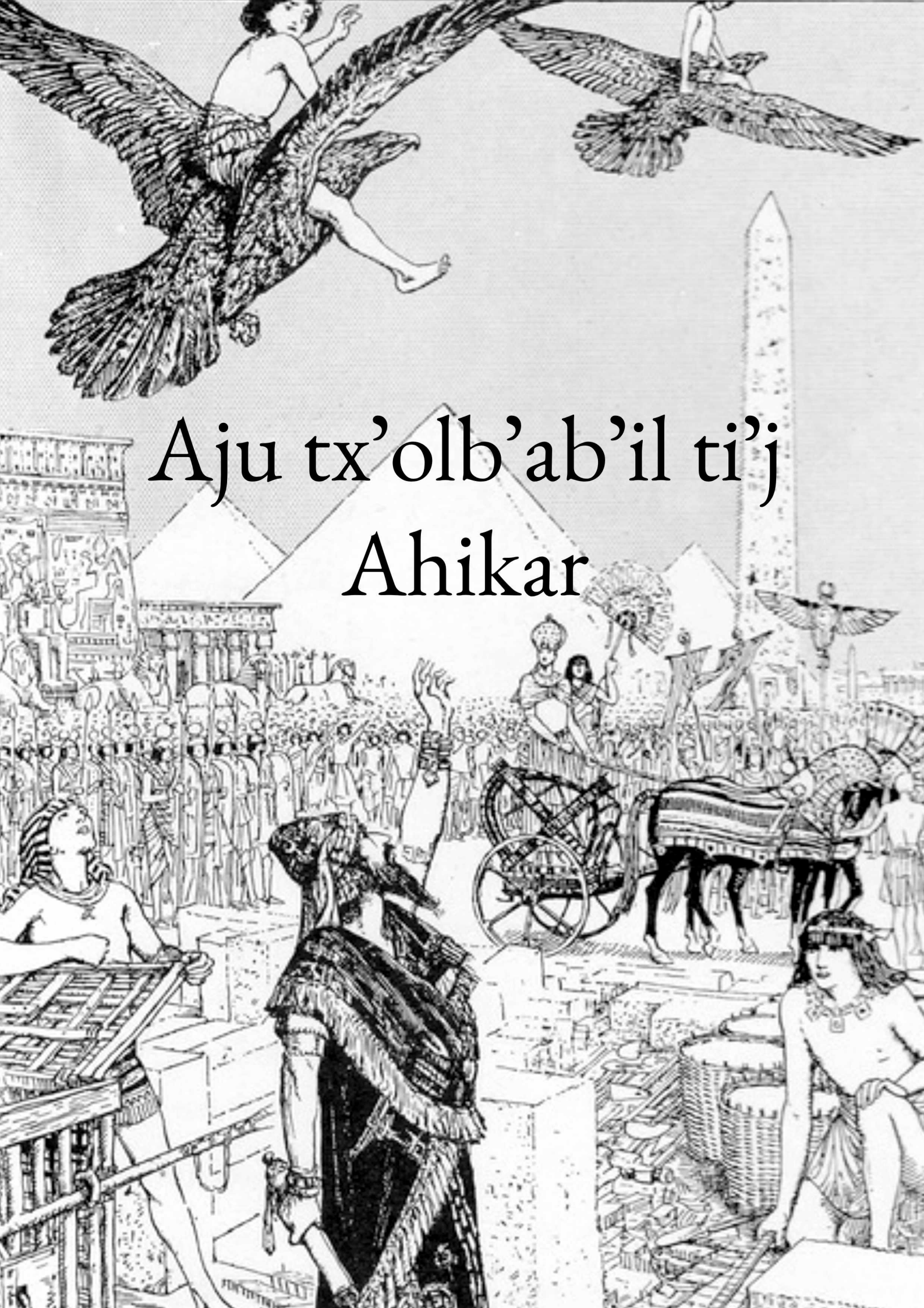

Aju tx’olb’ab’il ti’j Ahikar

TUK TEL Q-NIK´

At quk´il toj u´j tqanil ti´j Ahikar jun kyxol qeju t-xe´chil t-xim ex tnab´l xjal. A t-xilen n-ku tz´el qniky´e ti´j kyi´j tx´olb´ab´il kye nim xjal, kyxol jlu aju Corán, ex aju Ojtxi ex Ak´aj Tu´jil.

Jun mosaico n-kanet toj Treves, Alemania, n-chi yek´un kyxol aye xjal at kynab´l twitz tx´otx´ aju t-xim Ahikar. Atzun t-xilen t-xnaq´tzb´il.

A q´ij te tx´olb´ab´il lu o tz´ok te jun xnaq´tzb´il nim toklen. Aye xjal at kynab´l tzaj kyq´o´n t-xilen toj tnejel syent ab´q´i tej t-xi kyyek´un qa mya b´a´n ky-xim tu´n tnejel tx´olb´ab´il n-ok toj jun papiro arameo te 500 B.C. kyxol qe t-xmilal Elephantine.

A tx´olb´ab´il lu noq jun b´inchb´en ex mya jun tqanil. Ax tok, aju xjal in jaw tu’jin jaku tz’ok tojtzqi’n toj t-xaq u’j The Arabian Nights. Tb´anil tz´ib´en, extzen aju tx´olb´ab´il nojni tu´n b´inchb´en, t-xilen, ex t-xilen t-xilen n-ok t-xilen t-xilen t-xe´chil. A tzaqpib´l te xim atzun mas nim toklen te aj tz´ib´il.

A tz´ib´b´il n-chi kub´ tpa´n tib´ toj kyaje tnej: (1) A tqanil; 2) Aju Xnaq’tzb’il (jun tb’anelxix k’loj Proverbios); (3) A b´e toj Egipto; (4) Aye Similitudes moqa Parabolas (tuk´e aye Ahikar n-chi b´aj t-xnaq´tza´n t-xu´jil t-xu´jil).

CAPÍTULO 1

Ahikar, aju nin t-xu´jil te Asiria, at 60 t-xu´jil exttzen mya jun tky´a. Tu´ntzintz, n-ok t-xnaq´tza´n t-sobrin. N-chi tzaj tqona t-xilen t-xnaq´tzb´il ex t-xnaq´tzb´il mas twitz wab´j ex a´.

1 A tx´olb´ab´il ti´j Haiqâr aju´ ajnab´l, aju´ t-xnaq´tzb´en Senaquerib aju´ ajkawil, ex ti´j Nadán, aju´ tk´wal t-xu´jil Haiqâr aju´ ajnab´l.
2 Attok jun vizir tuj tk'ijlalil rey Senaquerib, tcy'ajal Sarhadón, rey cye aj Asiria ex tuj Nínive, attok jun xjal at tnabl Haiqâr tbi, ex atzun vizir te rey Senaquerib.
3 Attaq jun tb´anil, t-xtalb´il extzen nim t-xilen, extzen at t-xnaq´tzb´il, at tnab´l, jun filósofo, toj tojtzqib´il, toj t-xim ex toj kawb´il, extzen otaq tz´ok tmoje´ tuk´e 60 xu´j, extzen otaq b´ant jun ja te kawb´il te junjun kye.
4 Pero tu'n tcyakil jlu minti' jun tc'wa'l ul itz'j. kyxol qeju xu’j lu, aju jakutoq tz’ok te eredero.
5 Ex tzaj nim tb’is tu’n jlu, ex toj jun q’ij e ok tchmo’n qe aj nab’il kyi’j che’w, qe xjal at kyojtzqib’il ex qe aj sanjelal, ex xi tchik’b’a’n kye alkye ta’ltoq ti’j ex qa minti’toq in ul itz’j tal.
6 Xitzun cyma'n te: —Txi'ya ex k'onxa chojbil cye dios ex cubsanxa cye tu'n ttzaj cyk'o'n jun tal c'wa'l teya.
7 Tbinchatzun ic tza'nx xi cyma'n te, xi tk'o'n ke chojbil cye ke tilbilal, oc ten cubsal cywitz ex o cubsan cyi'j.
8 Ex mix jun yol xi kytzaq'win. Xi'tzun b'is ex b'is, ex tuk'a nim k'ixk'oj tuj tanmi.
9 Ex anjtz meltz'aj, ex kub'sin twutz Dios, a nimxix toklin, ex xi tnimin, ex kub'sin twutz tuk'a jun q'aq' toj tanmin, ex tq'ma: ¡Ay Dios nimxix toklin, ay b'inchinte kya'j ex tx'otx', ay b'inchil tkyaqiljo tch'iysb'in!
10 N-chin kub´sane teya tun t-xi tq´o´na jun n-k´wale, tun t-xi nq´uqb´a´n nk´u´je tu´n, tun t-xi´ t-xnaq´tzan wuk´ile, tun t-xi tmaqsi´n n-witze, ex tun t-xi tmaqu´n.
11 B'e'x tzaj tq'ma'n Jesús kyjalu'n: Tnejilxix, qu'n ma tz'ok qe' tk'u'ja kyi'j tilb'ilal, ex ma txi tq'o'na chojb'il kye, tu'npetzi'n, nti' tk'wala toj tkyaqil tanq'ib'ila.
12 Pero q'inxa Nadán aju tal ttzika, ex q'onxa te tk'wa'la, ex xnaq'tzanxa te tu'n t-xnaq'tzana ex tu'n t-xi tch'iysa'na b'a'n, ex ok tkyima k'okel maqu'na tu'n.
13 Tzajtzun ti'n Nadán aju tcy'ajal tanb, ex cu'xtok tch'u'n. Ex xi tq'o'n kye wajxaq xq'uqil, tu'n t-xi kych'u'n ex tu'n t-xi kych'iysa'n.
14 Ex jaw ch'iyset tuk'a tb'anil wab'j, tuk'a jun xnaq'tzb'il b'a'n, tuk'a t-xb'alin seda, kyaq ka'yin ex kyaq ka'yin. Ex q'uqletoq kyib'aj jun q'uqb'il b'incha'n tu'n seda.
15 Ex tej tch'iy Nadán ex tej tb'et, n-ok t-xlekumal ik tza'n jun wi'ten ma' twa'l, xi t-xnaq'tza'n te tu'n tten tb'anil tmod ex tu'n ttz'ib'an, ex tu'n tten nab'l ex tu'n tten nab'l.
16 Tbajlenxitzun nim k'ij, xi tque'yin rey Senaquerib tuj tnam Haiqâr, ex el tnic' ti'j ka otok tijin wen, ex mas xi tma'n te.
17 'O n-amiwe nim toklen, aju at tojtzqib´il, aju q´uqb´il tk´u´j, aju at tnab´l, aju gobernador, aju n-secretario, aju n-visir, aju n-canciller ex aju n-director; ax toc o’cx ma ch’iya nim ix ma’ toc nim abk’iya; ex ilxix ti'j tu'n tpon laq'e' tk'etza twitz tx'otx'.
18 K'mantza weye alcye ctel toclen tu'n tajben weye te tibajxiya, che chi. extzen Haiqâr xi tq´ama´n te: ¡Ay n-tate, b´a´n tu´n tanq´ina twi´ya te jumajx! Atzun ta' Nadan aju tal wanbe, ma tz'oc nk'o'ne te nc'wa'le.
19 Ex ma jaw ch’iy wu’ne ex ma txi nxnaq’tza’ne nnab’ile ex wojtzqib’ile te›.
20 Bix e xi' tkba'n rey te: —¡Ay Haiqâr! q'intza nwitze tu'n tok nke'yine, ex qa b'a'n ma tz'el nnik'e ti'j, k'onkuya te t-xela; extzen aya k-xi´ya, tun t-xi´ya ojlana extzen tun t-xi´ya toj tkyaqil tanq´ib´la toj jun tzalajb´il.
21 Atzunte Haiqâr xi' ex xi tyek'un te Nadan aju tky'ajal ttzike. Ex xi tq’o’n chjonte ex xi tqanin tipumal ex toklen.
22 Ex xi tka´yin ex xi t-xob´il ex tzalaj ti´j ex xi tq´ama´n te Haiqâr: ¿Atzun t-k´wale jlu, Haiqâr? Nchin na'ne Dios tu'n t-xi tcwentin. Ex ik tza'n ma tz'ajb'ena weye ex te nmane Sarhadum, ax ikx te tk'wa'la lu b'a'n tu'n tajb'en weye ex tu'n tb'ant aju at tajb'en weye ex aju waq'une, tu'ntzun t-xi nq'o'ne toklen ex tu'n t-xi nq'o'ne tipumal tu'n tlaja.
23 Ex kub' ẍmeje' Haiqâr twitz rey ex xi tma'n te: —¡Aya Tat Rey, b'a'n tu'n tanq'ina te jumajx! N-chin qanine teya tun t-xi t-ximana ti´j n-k´wale Nadan extzen tun t-xi t-ximana kyi´j t-paltil tun t-xi t-xnaq´tzana teya tza´n t-xilen.
24 Xitzun tma'n rey jun yol axix toc te tu'n toc k'o'n te mas ma' toclen cyxol ke tamiw, ex tu'n toc k'o'n te mas

ma' toclen cyxol ke tamiw, ex tu'n tten nimbil ex nimbil tuc'il. Ex el ttz'ub'an tq'ob' ex xi tq'ma'n b'e'x.
25 Tzyet Nadan tu'n. aju tky’ajal ttzike tuk’il ex kub’ tq’o’n toj jun ja te k’ulb’il ex xi tq’o’n xnaq’tzb’il te qonik’an ex q’ijl tzmaxi tej t-xi tq’o’n tnab’il ex ojtzqib’il mas twitzju tu’n t-xi tq’o’n wab’j ex a’.

CAPÍTULO 2

jun "Almanaque te pobre Richard" te amb´il ojtxi. Aqe kawb´il mya b´a´n ky-kyimle ti´j ky-b´inchb´en xjal ti´j pwaq, kyi´j xu´j, ti´j ky-xb´alun, kyi´j aq´untl, kyi´j kyamiw. A’yeju proverbio mas tb’anel che ke’yin toj versículo 12, 17, 23, 37, 45, 47. Q’onka twitza ti’j versículo 63 tuk’il junjun yol in che yolin xjal ti’j toj amb’il ja’lo.
1 Ikytzu'n xitq'o'n xnaq'tzb'il te, ex xitma'n: ¡Aya nky'ajal! b'intza nyole ex lpe'ka ti'j nyole ex na'ntza aju in xi nma'ne.
2 ¡Aya nc'wa'l! ka ma tbi’na jun yol, cyim tuj tanmiya, bix mi’n txi’ tyec’ana te juntl, mi’n tz’oc te jun k’ak itz’ bix tu’n tcub tz’e’y ttzi’ya bix tu’n ttzaj jun c’ixc’oj ti’j t-xumlala, bix tu’n tc’amana jun ic’bil, bix tu’n tcub tch’ixwiya twitz Dios ix chan.
3 ¡Aya nc'wa'l! ka ma tbiya jun tkanil, mi'n txi tma'na; ex ka ma tila jun ti', mi'n txi tma'na.
4 ¡Aya nc'wa'l! b’inchama tu’n mi’n ttzaj b’aj tk’u’ja ti’j ju xjal in b’in ti’ja, ex mi’n tz’aj naj tzaq’web’il tu’na.
5 ¡Aya nc'wa'l! oc t-xi tbi'na jun yol, mi'n cub tewana.
6 ¡Aya nc'wa'l! mi'n tz'el cypaju'ne jun k'uxb'il ma tz'el laq'e' ti'j, ex mi'n tz'el kypaju'ne, ex mi'n tz'ok kytzyu'ne jun k'uxb'il ma tz'elpi'n.
7 ¡Aya nc'wa'l! mya b´a´n tu´n t-ximana ti´j tb´anel twitz, qu´n n-el tpa´n tib´ ex n-el tpa´n tib´, extzun jun na´b´l nim toklen n-ten te jumajx.
8 ¡Aya nc'wa'l! mi'n txi tq'o'na amb'il tu'n tkub' t-sb'u'na tu'n jun xu'j minti' tnab'l tu'n tyol, tu'ntzun mi'n tkyima ik tza'n jun kamik mas b'isb'ajilxix, ex tu'n mi'n tkub' t-sb'u'na tuj xyub' okxi tkub'a'ya tuj tramp.
9 ¡Aya nc'wa'l! mi'n tajb'ila jun xu'j t-xb'alun ex tuk'il t-xb'alun, aju mya b'a'n ex minti' tnab'l tuj tanmi. B'isb'ajil teya qa ma txi tq'o'na jun ti'xti teya te xu'j, ex qa ma txi tq'o'na te xu'j aju at tuj tq'ab'a ex qa ma tz'ok t-sb'u'na tu'n tb'inchana il, ex ktzajel tq'oj Dios ti'ja.
10 ¡Aya nc'wa'l! mi'n che oque ic tza'n jun tze' almendro, porque in tzaj tk'o'n t-xak cywitz cycyakil tze', ex in tzaj tk'o'n twitz cycyakil, nok o'cx tz'oque ic tza'n jun tze' morera, aju in tzaj tk'o'n twitz cywitz cycyakil tze', ex in tzaj tk'o'n t-xak cywitz cycyakil.
11 ¡Aya nc'wa'l! cub ẍmeje'ya twi'ya, cub tk'o'na tk'ajk'ajel twi'ya, tz'ocx tk'o'na tk'ajk'ajel twi'ya, ex beta tuj be tz'aklxix ex mi'n tz'oca minti' tnabla. Bix mi’n jaw tnimsa’na tk’ajk’ajel twi’ya oc t-tze’na porque nokat tu’n jun tk’ajk’ajel twi’ cyuwxix bant jun ja, aj bur ja’lo bant nim ja cyu’nx k’ij; ex noqwit tu’n tipumal in xi q’i’n aju arado, mlayx tz’el q’i’n aju arado tjaq’ kyk’u’j qe kamey.
12 ¡Aya nc'wa'l! mas ba'n tu'n tel k'i'n abj tuc'il jun xjal at tnabl twitzju tu'n tc'an vin tuc'il jun xjal in bisun.
13 ¡Aya nc'wa'l! qonkuya uva tib'aj kypantyón qe xjal tz'aqlxix, ex mi'n txi tk'ana kyuk'il qe xjal minti' kynab'l ex minti' in che el ik'un.
14 ¡Aya nc'wa'l! pe'nxa cyuc'il ke xjal at cynabl in che xob twitz Dios ex in che oc ic tza'n cye, ex mi'n tz'oc lak'e'ya cyuc'il ke xjal minti' cynabl, tu'ntzun mi'n toca ic tza'n te ex tu'n mi'n tel tnic'a ti'j tbe.
15 ¡Aya nc'wa'l! aj t-xi t-k´amo´na jun tamiwoya moqa jun tamiwoya, tz´ok t-ximana ti´j, extzen yajxi´tl b´inchama jun tamiwoya ex jun tamiwoya; ex mi'n jaw kynimsa'ne qa minti' jun joyb'il kyi'je; ex mi'n baj ttz'ilsa'na tyola tuc'il jun xjal minti' tnabl.
16 ¡Aya nc'wa'l! akux in kyaj ten jun t-xajab’a ti’j tqan, b’eta tuk’il tib’aj ch’i’x, ex b’inchama jun b’e te tk’wa’la, ex kye toj tjaya ex kye tk’wa’la, ex b’inchama jun b’e te tk’wa’la na’mxtoq t-xi’ tib’aj mar ex qe ola ex tu’n tkub’ tz’aq ex mlay b’ant tu’n kolb´il.
17 ¡Aya nc'wa'l! qa a q´inun n-chi wa´n jun kan, n-chi kyq´ama´n,--"Tu´n tnab´l," extzen qa jun meb´a n-chi wa´n, aye xjal n-chi kyq´ama´n, "Tu´n t-wa´n".
18 ¡Aya nc'wa'l! in tzalaj ti'j twaya junjun k'ij ex ti'j ju at teya, ex mi'n pon tk'u'j ti'j ju at te juntl.
19 ¡Aya nc'wa'l! mi'n tz'oc tk'o'na tvesina ti'j ju xjal minti' tnabl, ex mi'n wa'na tuc'il, ex mi'n tzalaja ti'j mya ba'n in tzaj cyi'j ke tvesina. Qa ma tz'ok b'incha'n jun mya b'a'n ti'ja tu'n aj q'oj ti'ja, b'inchama xtalb'il te.
20 ¡Aya nc'wa'l! jun xjal n-xob twitz Dios, b´a´n tu´n t-xob´a twitz ex tu´n t-xi tnimsa´na.
21 ¡Aya nc'wa'l! aju xjal minti' tnabl in cub tz'ak ex in cub tz'ak, ex aju xjal at tnabl, masque ma cub tz'ak, minti' in yucch, ex masque ma cub tz'ak jurat in jaw we', ex ka ma tz'oc tc'u'j ti'j, jacu tz'oc tcwentin ti'j tchwinklal. Atzun te xjal minti' tnab'l, minti' tnab'l, te tyab'il minti' jun q'anb'il.
22 ¡Aya nc'wa'l! qa at jun xjal n-ok laq´e´ ttxlaja aju´ mya b´a´n twitz teya, t-xi´ya twitz, extzen t-xi´ya wa´l, ex qa mya b´a´n tu´n t-xi tq´o´n t-xel teya, a t-xe´chil k-xel t-xi tq´o´n t-xel teya.
23 ¡Aya nc'wa'l! mi'n tz'ok t-xo'na tc'wa'la, porque aju t-xo'na tcy'ajala ic tten ic tza'n tz'is in cub ti'j tkan awal, ic tten ic tza'n tu'n toc k'alo'n ttzi jun pwak, ex ic tza'n tu'n tc'alo'n ke alumaj, ex ic tza'n tu'n t-xi k'alo'n ttzi ja.
24 ¡Aya nc'wa'l! q’onka tc’u’ja ti’j tnachal, bix xnak’tzana tu’mal na’nxtok tjaw ti’n tib ti’ja bix nxi’ ti’na tuj ic’bil cyxol xjal bix c’oquel tk’o’na twi’ya tuj cay bix cyuj k’loj xjal bix cbel tcastiwa tu’n tnachal tbinchben tnachal.
25 ¡Aya nc'wa'l! q'intza jun wakx tb'anilxix, ex jun b'ur ma' twa'l, ex mi'n tz'ok tamiwin tib'a tuk'il jun xjal sb'ul, ex mi'n tzaj tk'o'na jun majen b'a'n q'ojin, ex mi jun majen elek', ti'j tkyaqilju kb'antel tu'na cye che najel.
26 ¡Aya nc'wa'l! mi’n txi cyk’o’n tmana mya ba’n ti’ja, bix ntzalaj Kajaw cyi’j; porque o tma: Alkye ma tz'el tik'un tman ex qa ttxu', il ti'j tu'n tkyim (in xi nma'ne tu'n tkyim tu'n il); "
27 ¡Aya nc'wa'l! mi’n b’eta tuj be minti’ t-arma, porque minti’ b’i’n tu’na jtoj k’okel tmojb’an tib’a tuk’il aj q’oj, tu’ntzun ttena b’incha’n ttena ti’j.

28 ¡Aya nc'wa'l! mi'n che oque ic tza'n jun tze' minti' t-xak minti' in ch'iy, nok o'cx che oque ic tza'n jun wi' tze' ch'in t-xak ex ke tk'ab; porque aju xjal minti' t-xu'jil ex minti' tc'wa'l, in tzaj tch'ixwi cywitz xjal ex nne'l ic'un cyu'n, ic tza'n jun wi' tze' minti' t-xak ex minti' twitz.
29 ¡Aya nc'wa'l! che oque ic tza'n jun tze' in tk'o'n twitz ttzi be, in xi cywa'n cycyakil xjal in che bet twitz, ex ke txcup ate' tuj tzkij tx'otx' in che ojlan tjak' t-xlecumal ex in che wa'n ti'j t-xlecumal.
30 ¡Aya nc'wa'l! tcyakil ẍne'l nne'l lak'e' ti'j tbe cyuc'ix ke tuc'il, in che oc te twa xo'j.
31 ¡Aya nc'wa'l! mi'n txi tma'na: Aju npatrone minti' tnabl ex akine at nnable, ex mi'n txi tma'na yol minti' tnabl ex minti' tnabl, tu'ntzun mi'n tel ic'una tu'n.
32 ¡Aya nc'wa'l! mi'n tz'oc te jun majen, akeju in cyma'n ke nejenel cye tu'n tel lak'e'ya ki'je, nok o'cx tu'n ttena cyxol keju in cyma'n: Lak'etza ex tzaj lak'e' ki'je.
33 ¡Aya nc'wa'l! mi’n tz’ok t-xq’uqina tmajena twitz tuk’il, tu’nju minti’ b’i’n tu’na alkye kyxol qe jlu k’okel te mas nim toklen teya toj mankb’il.
34 ¡Aya nc'wa'l! mya b´a´n tu´n t-xob´a twitz t-Ajaw aju b´inchante teya, tu´ntzun mi´n t-xi t-xob´a.
35 ¡Aya nc'wa'l! b’inchama tb’anel tyola ex q’onxa tb’anel ttzi’ya; ex mi'n txi tq'o'na amb'il te tuk'ila tu'n tkub' t-xajo'n tqana, tu'ntzun mi'n tkub' t-xajo'n t-xu'k tuj juntl maj.
36 ¡Aya nc'wa'l! qa ma tz´ok t-xo´na jun xjal at tnab´l tuk´a jun yol te nab´l, k-okil t-xob´a toj t-xu´k tze´nku jun t-xim ch´ixwi; pero ka ma tz'oc t-xo'na tu'n jun tze' aju xjal minti' tnabl, mlay tz'el tnic' ti'j ex mlay tz'oc tbi'n.
37 ¡Aya nc'wa'l! qa ma txi t-sama’na jun xjal at tnab’il tu’n t-xi tq’o’na aju at tajb’en teya, mi’n txi tq’o’na nim kawb’il te, porke kb’antel taq’una tu’n ik tza’n tajb’ila, ex qa ma txi t-sama’na jun xjal minti’ tnab’il, mi’n txi tq’ama’na te, noq o’kx txi’ya ex b’inchama taq’una, porke qa ma k'manxa te, mlay bant tu'n aju tajbila. Ka ma tzaj cysama'na tuj jun ak'untl, jurat naj tu'n tjapun tu'na.
38 ¡Aya nc'wa'l! mi'n tz'oc tk'o'na jun aj k'oj ti'j jun xjal mas nim tipun twitza, porque c'elel ti'n t-xel teya, ex c'oquel tk'o'n t-xel ti'ja.
39 ¡Aya nc'wa'l! q'onka twitza ti'j tk'wa'la ex ti'j aqine tmajena, na'nxtoq t-xi tq'o'na qe ti'xti at teya tuj kyq'ab', tu'ntzun mi'n tel kyi'n; tu’nj aj at jun tk’ab nojni nno’c k’o’n te at tnabl, maske minti’ tnabl bix nti’ tnabl, bix alcyej at jun tk’ab minti’ ti’j nxi’ k’ama’n te meba, nti’ tnabl, masque atzan cynejel aj nabl.
40 ¡Aya nc'wa'l! O txi nchyo'ne jun colocynth, ex o txi nchyo'ne aloe, ex minti' juntl ti'xti ma cnet wu'ne mas k'i'n twitz mebajbil ex ch'in ti'xti.
41 ¡Aya nc'wa'l! xnaq´tzana te tk´wala tun t-xi t-xnaq´tza´n tpwaq ex tun t-xi t-wa´n we´yaj, tun t-xi t-xnaq´tza´n toj tja.
42 ¡Aya nc'wa'l! mi'n txi t-xnak'tza'na ju xjal minti' tnabl ti'j cyyol ke xjal at cynabl, porque cucx c'oquel te jun iqtz te.
43 ¡Aya nc'wa'l! mi'n txi tyec'una aju tmod te tamiwoya, tu'ntzun mi'n tel ic'una tu'n.
44 ¡Aya nc'wa'l! aju moybil te tanmi mas nim taj twitz aj moybil te tbak’, tu’nj aj moybil te tbak’ ja’ca ba’n tu’n t-xi’ k’i’n ch’in ch’in, per aj moybil te tanmi nti’ t-xilen, ix nne’l tc’u’n be tz’aklxix, bix n-xi’ tuj jun be tz’e’y tza´an.
45 ¡Aya nc'wa'l! mas ba'n ka ma jaw tolj jun xjal tu'n tkan twitz ka ma jaw tolj jun xjal tu'n ta'.
46 ¡Aya nc'wa'l! mas ba'n ju tamiw nikayin ta' twitz jun erman mas ba'n tmod aju najchak ta'.
47 ¡Aya nc'wa'l! aju tb´anil n-el t-xilen extzun aju xnaq´tzb´il n-el t-xilen, extzen aju twitz tx´otx´ n-el t-xilen ex n-ok te noqx gan, atzun jun tb´anil b´ib´etz mya noqx gan n-el t-xilen ex mya n-el t-xilen.
48 ¡Aya nc'wa'l! aju xjal minti' ojlabl, aju tcyim mas ba'n twitz ju tchwinklal; ex aju tk'ajk'ajel ok'el mas ba'n twitz tk'ajk'ajel bitzal; porque aju bis ex ok'el, ka at xobajil te Dios tuj cyanmi, mas ba'n twitz tk'ajk'ajel bitz ex tzalajbil.
49 ¡Ay nc'wa'le! mas b'a'n t-xu'k jun ẍal tuj tq'ab'a twitz jun ẍplon tuj t-ẍoq' tuk'ila; ex mas ba'n jun ẍne'l nikayin ttxlaja twitz jun wacẍ najchak ta'; ex jun chyu'j tuj tk'aba mas ba'n twitz jun mil chyu'j in che lipan; ex aju meb’ayil in chmet mas b’a’n twitzju tu’n t-xi sipet nim ti’chaq; ex mas ba'n jun tx'ol itz' twitz jun balun cyimni; bix jun libr ẍne’l mas ba’n twitz jun libr k’inumabl, atzan nxi’ nma’na te oro bix sak pwak; porque aj k’an pwak bix aj sak pwak e’wan bix c’u’n tuj tx’otx’, bix mi’n chi que’yin; atzunte ttzmal ẍne'l in cyaj ten tuj plas ex in que'yin, ex jun tbanilxix teju in nok tk'o'n.
50 ¡Aya nc'wa'l! mas ba'n jun ch'in k'inumabl twitz jun sputj.
51 ¡Aya nc'wa'l! mas ba'n jun tx'yan itz' twitz jun meba cyimni.
52 ¡Aya nc'wa'l! mas ba'n ju meba xjal in tbincha'n aju tz'aklxix twitz jun xjal k'inun cyimni tuj til.
53 ¡Aya nc'wa'l! k’u’nxa jun yol tuj tanmiya, bix c’oquel nim te teya, bix ten tc’u’ja ti’j tu’n t-xi’ tchic’lana aju ewan te tamiwoya.
54 ¡Aya nc'wa'l! mi'n tz'etz jun yol tuj ttzi'ya ka na'nxtok t-xi tma'na t-ximbetza. Ex mi'n kub' we'ya kyxol xjal in che q'ojin, porke ti'j jun yol mya b'a'n in tzaj q'oj, ex ti'j jun q'oj in tzaj q'oj, ex ti'j q'oj in tzaj q'oj, ex k'okel tilil tu'na tu'n t-xi tq'o'na testiw; nok o'cx cu'x ojlana ma chixin ex ojlana.
55 ¡Aya nc'wa'l! mi'n tz'ok tzoqpaja ti'j jun xjal mas at tipumal twitza, noq o'kx tu'n ttena tpasens, tu'n ttena tzik'b'il ex tu'n ttena tuj tumelxix, porke minti' juntl mas ba'n twitz jlu.
56 ¡Aya nc'wa'l! mi'n tz'el tic'una aju tnejel tamiwoya, porque aju tcabin mlay ten te jumajx.
57 ¡Aya nc'wa'l! b´eta kye meb´a toj t-xob´il, extzen yolina ti´j twitz Sultán, extzen b´inchama t-xim tun t-kolen twitz león.
58 ¡Aya nc'wa'l! mi’n tzalaja ti’j tcyimlen aj k’oj ti’ja, porque yajxi ch’in amb’il c’oquela te tvecina, bix aj nnoc ten xmayil ti’ja c’oquel tk’o’na nimbil bix c’oquel tk’o’na nimbil bix tu’n t-xi’ya tuc’al tu’n t-xi tk’olbena.
59 ¡Aya nc'wa'l! ka ma cub we' a' tuj cya'j, ex ka ma tz'oc jun cuerv c'ek te sak, ex ka ma ch'iy mirra ic tza'n

ta'l cab, atzun ke xjal minti' cynabl ex ke xjal minti' cynabl jacu tz'el cynic' ti'j ex jacu tz'oc cynabl.
60 ¡Aya nc'wa'l! ka taja tu'n toca at tnabla, cucx tc'u'ja tu'n mi'n nic'ana yol, tu'n mi'n t-elk'ana ex tu'n mi'n toc tque'yina aju mya ba'n; cyja'tzun c'oquel k'ma'ya at tnabla.
61 ¡Aya nc'wa'l! b'a'n tu'n tok b'yo'na kyu'n xjal at kynab'l tu'n tze', atzunte xjal minti' tnab'l mi'n tz'ok tq'o'n q'anb'il ti'ja. Mans tib'a tuj tku'xumala ex kjawil nimsa'na tuj ttijina.
62 ¡Aya nc'wa'l! mi jun xjal ma cub ti'j tu'n tuj tk'ijlalil at tipumal, mi jun nima tuj tk'ijlalil in tzaj nim a' ti'j.
63 ¡Aya nc'wa'l! mi'n tz'aj naj ti'j tmejeb'le'na xu'j, porque ka ma tz'el ba'n, ctzajel tma'n cyja': Tat, k'ontza aju at tajben weye; extzen qa ma tzaj nya b´a´n, k-xel t-ximan ti´j alkye tzaj t-xilen.
64 ¡Aya nc'wa'l! alcye jun xjal tbanilxix t-xbalun, ax icx te tyol; ex aju xjal mya b'a'n ke'yin tuj t-xb'alun, ax icx te tyol.
65 ¡Aya nc'wa'l! qa ma b´ant jun elq´ab´a tu´na, q´manxa te Sultán, ex q´onxa jun piẍ te, tu´n t-xi tzaqpet teya twitz, qu´n qa mi´n, k-xel t-ximana ti´j nya b´a´n.
66 ¡Aya nc'wa'l! b'inchama tamiwb'ila tuk'il ju xjal nojni tk'ab ex nojni, ex mi'n tz'ok tamiwin tib'a tuk'il ju xjal lamo'n tq'ab' ex minti' we'yaj ti'j.
67 At kyaje ti’chaq jatumel mlay tz’ok q’uqe’ tk’u’j rey nix qe t-soldad: aju nya b’a’n in b’ant tu’n visir, ex aju nya b’a’n kawb’il, ex aju nya b’a’n tajb’il xjal, ex aju nya b’a’n in b’ant tu’n xjal; ex kyaje ti’chaq mlay b’ant tu’n tkub’ ewin: aju at tnab’il, aju minti’ tnab’il, aju q’inun ex aju meb’a.

CAPÍTULO 3

Ahikar n-el tpa´n tib´ ti´j t-xilen aq´untl toj aq´untl te tnam. In xi tq’o’n qe ti’chaq at te te t-sobrin aju in sb’un. Atzun jun tb´anil tx´olb´ab´il ti´j tza´n tten jun xjal mya b´a´n t-xtalb´il n-ok te jun b´inchal mya b´a´n. jun tb´anel t-xim tun t-xi t-xo´n Ahikar toj t-xob´il n-chi tzaj tqona tun t-xi q´o´n tkastiw te kamik. N-chi b´aj t-xilen Ahikar.
1 Iktzun tten xi tq’ama’n Haiqâr, ex tej tkub’ b’aj qe kawb’il lu ex qe proverbio lu te Nadan, aju tk’wa’l ttzike, kub’ t-ximen qa k’okel t-xq’uqin kykyaqil, ex minti’ b’i’n tu’n qa te t-xel jlu in kub’ tyek’in te t-xob’il ex t-xob’il ex t-xob’il.
2 Tb'ajlenxi'tzun lu, kub' qe' Haiqâr toj tja ex xi tq'o'n te Nadan tkyaqilju' tpwaq, exqe' tmajen, exqe' tmajen qya, exqe' chej, exqe' wakx, ex tkyaqilju' at te ex tkyaqilju' otoq tz'ok tchmo'n; ax icx cyaj ten tuj tk'ab Nadan tu'n t-xi tma'n ex tu'n mi'n t-xi tma'n.
3 Exttzen a Haiqâr n-kub´ qe toj tja, extzen junjun maj n-xi´ Haiqâr ex n-xi´ tq´o´n t-xtalb´il te rey, extzen n-meltz´aj tja.
4 Atzunte Nadan el tniky' ti'j qa at tipumal tu'n t-xi tq'ama'n ex tu'n mi'n t-xi tq'o'n amb'il te, el tpa'n tib' ti'j toklen Haiqâr ex xi t-xob'il ti'j, ex xi tzyet tu'n t-xi tq'o'n tpaj ti'j tkyaqil maj aj tkub' tyek'in tib', ex xi tq'ma'n: 'A ntzike Haiqâr at toj t-xjalil, ex minti’ jun ti’ ojtzqi’n tu’n ja’lo›.
5 extzen tzaj tzyet tu´n t-xi t-xo´n kyi´j majen ex kyi´j qya, ex tu´n t-xi tk´ayin qe chej ex qe kamey ex tu´n t-xi t-xo´n tkyaqil ti´chaq te t-ti´j Haiqâr.
6 Ex tej t-xi tka´yin Haiqâr qa mya tzaj q´aq´an tk´u´j kyi´j t-xjalil ex kyi´j t-xjalil, jaw we´ ex etz tlajo´n tuj tja, ex xi t-sama´n tqanil te rey qa otoq tz´el t-sputin t-xmilal ex t-wa.
7 Ex jaw we’ rey ex tzaj ttxko’n Nadan ex xi tq’ama’n te: ‹Aj tten Haiqâr b’a’n ta’, mi jun xjal k’okel te aj kawil kyib’aj qe ti’chaq at te, kyi’j qeju ate’ toj tja ex kyi’j qe ti’chaq at te›.
8 Ax icx el tpa'n Nadan tk'ab ti'j Haiqâr aju tman ex ti'j tcyakilju at te, ex tujx amb'il lu minti' okx ex minti' xi tq'olb'e'n.
9 Atzunte Haiqâr tzaj t-xob´il ti´j t-ximlal tuk´e Nadan aju tky´ajal t-xu´jil, extzen tzaj nim t-xob´il.
10 Ex attaq jun ttzik Nadan, Benuzârdân tb´i, kyja´tzun tzaj ti´n Haiqâr te t-xel Nadan, ex tzaj t-xnaq´tza´n ex xi t-xnaq´tza´n tuk´e nimxix toklen. Xitzun tk'o'n José tcyakil aju attok te, ex oc tk'o'n te gobernador tuj tja.
11 Tejtzun tel tniky´ Nadan ti´j ti´ otaq b´aj, tzaj t-xob´il ex t-xob´il, extzen tzaj tzyet tu´n t-xob´il kyi´j kykyaqil xjal n-chi qaninte te, ex tu´n t-xi t-xo´n t-xob´il ti´j, t-ti´j Haiqâr, ex tq´ama: ‹A n-ti´j ma chin el t-xo´n toj tja, ex ma chin tzaj t-xo´n mas b’a’n ela toj twitz ntzike twitz weye, noqtzun tu’nj, qa ma tzaj tq’o’n Dios aju Ma’xix Toklen wipumale, ktzajel nq’o’ne nya b’a’n ti’j tu’n tkub’ b’yo’n›.
12 Kukx ximen Nadán ti’j alkye jun tolsab’il jaku kub’ tb’incha’n. Tb'ajlenxitzun ch'intl amb'il tzaj tuj tnab'l Nadan ex xi ttz'ib'an jun u'j te Aquis aju tky'ajal Sah aju at nim tnab'l ex rey te Persia.
13 'Tzaj tq´o´n tzalajb´il ex q´anb´il ex ipumalj ex nimb´il te Senaquerib aju rey te Asiria ex te Nínive, ex te visir ex te aj tz'ib'il Haiqâr teya, aya nim toklen rey! B'a'n tu'n tten jun pwaq qxol teya wuk'ile.
14 Ex aj tpon u'j lu tuk'ila, qa ma jaw we'ya ex qa ma txi'ya jurat tuj chq'ajlaj Nisrín, ex tuj Asiria ex Nínive, kxel nq'o'ne tkawb'ila tuj tq'ab'a minti' q'oj ex minti' q'oj.
15 Ax icx cub ttz'iban juntl u'j tuj tbi Haiqâr te Faraón rey te Ejipt. ‹¡Tenxwit mujb’ab’il qxole wuk’ile, aya rey nim tipumala!
16 Qa ma tz´ok t-xnaq´tzana u´j lu, qa ma txi´ya toj Asiria ex toj Nínive, toj chq´ajlaj te Nisrín, ok kxel nq'o'ne tkawb'ila teya, minti' q'oj ex minti' q'oj.
17 Ex aju ttz’ib’il Nadan ik tten ik tza’n ttz’ib’il tti’ Haiqâr.
18 Yajxitl, kub’ t-xb’alumin qe kab’e u’j, ex ok t-sello’n tuk’il t-sello t-ti’j Haiqâr; maske icju ate'tok tuj tja rey.
19 Yajxitl xi´ exttzen tzaj ttz´ib´in jun u´j tzaj tq´o´n ajkawil te t-ti´j Haiqâr: 'Tzaj tq´o´n tzalajb´il ex q´anb´il te n-vizire, te n-secretario, te n-canciller, Haiqâr.
20 O Haiqâr, aj tpon u’j lu’ teya, chmo’nxa kykyaqil soldad ate’ tuk’ila, ex b’a’n tu’n tten kyxb’alun ex kyajlal, ex q’inxa wuk’ile toj tjwe’yin q’ij tuj chq’ajlaj te Nisrîn.

21 Oc toc tque'yina in chin tzaje tuc'ila, jurat naj tu'n cyoc tzokpaj ke soldad wi'je, ic tza'n jun aj k'oj wi'je, porque ate' ke t-sanjel Faraón wuc'ile, aju rey te Ejipt, tu'n cylonte ti'j tipumal ke k'oj soldad ex jaku che xob’ qi’j, tu’nju aj q’oj qi’j ex in qo el kyik’un›.
22 Yajxi'tzuntl, ok t-sello'n u'j ex xitma'n te Haiqâr tu'n jun tmajen nimaqkawil. Ex tzaj ti’n juntl u’j otoq kub’ ttz’ib’in ex xi t-spik’u’n twitz rey ex jaw tu’jin twitz ex xi tyek’in aju sello te.
23 Ix tej t-xi’ tb’i’n rey aju tz’ib’an tuj u’j, jaw lab’in ti’j tu’n nim t-ximbetz bix tzaj tk’oj tuc’ jun nim tk’oj, bix tzaj tma’n cyja’: ‹Aj, ma txi’ nyec’ana nnabela! ¿ti’ ma b’ant wu’ne ti’j Haiqâr tu’nju ma kub’ ttz’ib’in qe u’j lu kye aj q’oj wi’je? ¿Apetzun chojb’il jlu in tzaj tq’o’n weye tu’nju b’a’n in b’ant wu’ne te?».
24 Xitzun tma'n Nadán te: —Mi'n tzaj tbisa Tat Rey. ex mi’n tzaj kyq’oj, noq o’kx qo’x toj chq’ajlaj Nisrîn ex qo xnaq’tzan ti’j qa ax tok aju tx’olb’ab’il moqa mi’n.
25 Tuj tjwe'yin k'ij jaw we' Nadán, xi ti'n rey cyuc'ix ke soldad ex visir, ex e je'x tuj tzkij tx'otx' tuj chk'ajlaj Nisrin. Xitzun tque'yin rey ex o til. A Haiqâr extzen aye soldad n-chi b´et ky-b´inchen.
26 Ex tej t-xi tka´yin Haiqâr qa attaq rey, tzaj laq´e´ ex xi tq´o´n jun señ kye soldad tu´n ky-b´et tze´nku toj q´oj ex tu´n ky-q´ojin ti´j rey ik tza´n t-xilen toj u´j, minti´ b´i´n titzen jun jul otoq tz´ok t-xo´n Nadan a.
27 Bix taj tlonte rey aju binchben te Haiqâr tzaj t-xob´il bix t-xob´il bix tzaj t-xob´il, ix tzaj tq´oj tu´n jun nim t-xob´il.
28 Xitzun tma'n Nadán te: —¿Mape tila Tat Rey? ¿ti’ ma b’ant tu’n xjal nya b’a’n lu? pero mi´n tzaj tq´oja ex mi´n tzaj t-xob´a ex mi´n tzaj k´ixk´oj ti´ja, noq o´kx txi´ya tjaya ex q´onxa toj tq´uqb´ila, ex ktzajel wi’ne Haiqâr teya k’alo’n ex k’alo’n tuk’il cadena, ex k’elel npa’ne qe aj q’oj ti’ja minti’ in chin aq’unane.
29 Ex ajtz meltz'aj rey tuj tk'ukbil, tzaj tk'oj ti'j Haiqâr, ex minti' jun ti'xti o tbincha ti'j. extzen Nadan xi´ toj Haiqâr extzen xi tq´ama´n te, 'W’allah, O n-txuye! Ax tok ntzalaj rey ti’ja tuk’il nim tzalajb’il ex in xi tq’o’n chjonte teya tu’nju ma tb’ant aju tzaj tma’n teya.
30 Ex ja'lo ma chin tzaj sama'ne tu'na tu'n t-xi t-sama'na qe soldad tu'n kyxi' tuj kyaq'un ex tu'n ttzaja tuk'il k'alo'n qe tq'ab'a ti'jxiya ex qe tqana k'alo'n tu'n caden, tu'ntzun tok kyke'yin qeju t-sanjel Faraón jlu, ex tu'n t-xi t-xnaq'tza'na rey in che xob’toq kywitz ex twitz kyrey›.
31 Atzunte Haiqâr tzaj ttzaq'we'n ex tma: 'Tu'n tok qb'i'n, atzun tu'n t-xi qb'i'n.' Jurattzun jaw we' Pedro, ex e je'x tk'alo'n tq'ab' ti'jxi, ex ok tk'alo'n tqan tu'n caden.
32 Xitzun ti'n Nadán tuc'il rey. Ex tej t-xi´ Haiqâr twitz rey, kub´ ẍmeje´ twitz twitz tx´otx´, extzen xi tqanin tipumal ex chwinqlal te jumajx te rey.
33 Xitzun tma'n rey: 'Aya Haiqâr, n-Secrétario, n-Gobernador te n-asuntos, n-Canciller, n-canciller te n-estado, q´mantza weye ti nya b´a´n ma b´ant wu´ne ti´ja tu´n t-xi tq´o´na chojb´il weye tu´n mya b´a´n b´inchb´en lu.'
34 Bix e xiˈ cyyecˈuˈnxin ke uˈj texin, bix tzˈiˈben tuˈnxin, bix tzˈiˈn ke uˈj tuˈn. Ex tej t-xi tka´yin Haiqâr ikyjo, n-chi tzaj t-xob´il t-xmilal extzen t-tzi´ n-chi b´aj t-xmoxin, extzen mya b´ant t-yolin tu´n t-xob´il; pero kub’ t-xlekun twi’ twitz tx’otx’ ex minti’toq in yolin.
35 Ex tej t-xi tka´yin rey ikyjo, tzaj tna´n qa a t-xilen tzaj tqona, extzen tzaj t-xnaq´tza´n kye tun t-xi kyb´yo´n Haiqâr, extzen tun t-xi ky-b´yo´n t-xu´k tuk´e junjen spad ti´jxi tnam.
36 Atzunte Nadan jaw sch'in ex xi tma'n: '¡O Haiqâr, O q'eq twitz! ti tajb´en teya aju t-ximb´etza ex aju tipumala tu´n tb´ant jlu tu´na te rey?
37 Ikytzin tq'ma'n aj q'malte tx'olb'ab'l. extzen aye xjal n-chi b´et ky-espada Abu Samîk tb´i. Xitzun tma'n rey te: —¡Ay xjal q'ojlel tuk'il spad! jaw we´ya, txi´ya, tz´okx t-xupin t-xu´k Haiqâr ttzi tja, extzen t-xo´na twi´ ti´j t-xmilal jun syent t-xaq.
38 Atzunte Haiqâr kub' ẍmeje' twitz rey, ex xitma'n te: —¡Aya Tat Rey, b'a'n tu'n tanq'ina te jumajx! ex ka taja tu’n nkub’ tb’yo’na, b’ant aju tajb’ila; bix ba’n wu’ne que nti’ wile, sino que aj xjal nach bas tu’n t-xi tk’o’n tc’u’j ti’j tnachal; masque icju, aya Tat Rey. N-chin kub´sane teya ex kye tamiwoya, q´onxa amb´il te xjal n-chi b´inchan espada tun t-xi tq´o´n n-chib´jel kye n-majen, tun n-kux ky-maqu´n, extzen a t-majena tu´n tok te chojb´il teya.
39 Jawtzun we' rey ex xi tma'n teju k'ojlel tu'n t-xi tbincha'n ti'j ic tza'nx tajbil.
40 Ex jun rat naj xi tq’ama’n kye tmajen tu’n t-xi kyi’n Haiqâr ex aju xjal in b’ettoq tuk’il espada ex tu’n kyxi’ tuk’il minti’ t-xb’alun tok tu’ntzun tkub’ kyb’yo’n.
41 Ex tej t-xi t-xnaq´tza´n Haiqâr qa il ti´j tu´n t-xi b´yo´n, xi t-sama´n t-xu´jil, ex xi tq´ama´n te: ‹Tzaja ex k´ulb´il wuk´ile, ex tu´n tten jun mil txin tuk´ila, ex tu´n t-xi tq´o´na kyxb´alun q´ankyaq ex seda tu’n cyoc oq’ wi’ja na’mxtoq ncyime.
42 Ex b'inchankuya jun mes tu'n kywa'n aj q'ojlel ex tu'n kywa'n qe tmajen. Ex q’onxa nim vin tu’ntzun t-xi kyk’a’n›.
43 Tbinchatzun tcyakil aju tzaj tma'n Jesús te. Ex at nim tnabl xu'j lu, at tnabl ex at tnabl. extzen tzaj tmojb´a´n tkyaqil t-xnaq´tzb´il ex t-xnaq´tzb´il.
44 Ex tej kypon qe t-soldad rey ex qe soldad in che q’ojin tuk’il espada, el kynik’ ti’j mes b’incha’n maj, ex ti’j vin ex ti’j wab’j tb’anelxix, ex e ok ten wa’l ex k’al tzmaxi tej kypon ex tej kyb’aj k’al.
45 Atzunte Haiqâr tzaj t-xo´n jun xjal n-q´ojin kyi´j xjal extzen xi tq´ama´n te: Aya Abu Samîk, ¿mya b´i´n tza´n teya qa tej tajb´il Sarhadum aju rey, aju tman Senaquerib, tu´n tkub´ tb´yo´na, tzaj n-tzyu´ne ex n-ku n-xmo´na toj jun najb´il tzmaxi ma cub naj tk'oj rey ex xi tkanin teya?
46 Tej t-xi wi'ne twitz, o tzalaj ti'ja, ex ja'lo na'ntza aju xtalbil o nbinchaye ti'ja.
47 Ex ba'n wu'ne ctzajel tanmi rey wi'je ex ctzajel tk'oj nimxix tu'n ncub nbyo'ne.
48 Porque minti' wile, ex octzun chin tzaj ti'na twitz tuj tja rey, c'elel tnic'a ti'j jun tbanilxix, ex c'elel tnic'a ti'j ka ma chin cub sbu'ne tu'n Nadan aju tcy'ajal wanbe, ex ma tbincha mya ba'n wi'je, ctzajel ti'j tanmi rey tu'nju ma chin cub tbyo'ne; atzun ja'lo at jun npe'ne tuj tkan awal tuj njaye, ex mi a'l jun ojtzki'n tu'n.

49 Chin ewanxa tuj tuc'il ojtzkibl nxu'jile. Ex at jun nmajene tokx tuj pres ex il ti'j tu'n tkub' b'yo'n.
50 Cyi'ntze ex cyk'o'nque nxbalune ti'j, ex cymanxe cye majen tu'n tcub cybyo'n oc cyc'al k'e'n. Mlay tz’el kynik’ ti’j alkye in kub’ kyb’yo’n.
51 Ex q'onxa twi' jun syent metro ti'j t-ximlal, ex q'onxa t-ximlal kye nmajene tu'n tku'x kymaqu'n. C'oquel tk'u'na nimcu k'inumabl wuc'ile.
52 Extzun aju´ q´ojlel b´ant tu´n tza´n t-xi tq´ama´n Haiqâr te, ex xi´ tuk´e rey ex xi tq´ama´n te: ¡¡Tzaj tq´o´n t-wi´ya te jumajx!
53 Atzunte t-xu'jil Haiqâr xi tq'o'n te toj t-xlekumal tkyaqil seman aju tajb'en te, ex mi a'l jun b'i'n tu'n, noq o'kx te.
54 Ex aju tx’olb’ab’il xi q’ama’n ex xi q’ama’n juntl maj ex xi q’ama’n tuj tkyaqil lugar ti’j tza’n tten otoq kub’ b’yo’n Haiqâr aj Sage ex otoq kyim, ex kykyaqil xjal te tnam lu in che oq’ ti’j.
55 Ex e ok ten oq’el ex kyq’ama: ‹¡Ay b’isb’ajil teya, Haiqâr! extzen tu´n t-xnaq´tzb´ila ex tu´n t-xnaq´tzb´ila! Nimxix b'is ti'ja ex ti'j tojtzqib'la. ¿Jatum cnet juntl ic tza'n teya? ex ¿jatum jaku ten jun xjal at nim tnab’il, at nim tojtzqib’il, at nim tojtzqib’il ti’j kawb’il tu’ntzun tok ik tze’n teya tu’ntzun tnoj t-xb’aluna tu’n?›.
56 Atzunte rey n-ajtz ti´j tanmi ti´j Haiqâr, extzen aju´ tajtz ti´j tanmin mya b´a´n tzaj tq´o´n te.
57 Ex tzaj ttxko´n Nadan extzen xi tq´ama´n te: ‹Txi´ya ex q´inxa qe tamiwoya tuk´ila ex b´inchama jun b´is ex jun oq´el ti´j t-xu´jila Haiqâr, ex b´inchama jun b´is ti´j tze´nku n-b´incha´n, tu´n t-xi tq´o´na nimb´il te.›
58 Pero tej t-xi' Nadán tja tchman, aju xjal minti' tnabl, minti' tnabl ex cyuw tanmi, minti' o ok', minti' o bisun, nok o'cx oc tchmo'n ke xjal minti' cynabl ex minti' cynabl, e oc ten wa'l ex c'an.
59 Ex a Nadan tzaj tzyet tu´n t-xi ttzyu´n qe tmajen xu´j ex qe majen te Haiqâr, ex e ok t-xmoxin ex e ok t-xob´in ex e ok t-xo´n tuk´e jun t-xob´il.
60 Ex minti' ok tq'o'n toklen t-xu'jil timan, aju otoq jaw tch'iysa'n ik tza'n te tal, qala' tajtoq tu'n tkub' tz'aq tuj il junx tuk'il.
61 Atzunte Haiqâr otaq tz´ok t-xo´n toj t-xmulil, extzen tzaj tb´i´n ky-oq´el aye t-xjalil extzen aye t-vesin, extzen tzaj tq´o´n chjonte te Dios nimxix toklen, a tzaj q´aq´an tk´u´j, extzen tzaj tq´o´n chjonte, extzen tkyaqil amb´il n-na´n Dios ex n-q´on t-xob´il te Dios nimxix toklen .
62 Ex aye xjal n-chi q´ojin tuk´e ky-espada n-chi ul junjun maj tuk´e Haiqâr akux n-ten toj tmij t-xmilal, extzen n-chi ul Haiqâr ex n-chi kub´san twitz. Ex xi tq’uqb’a’n tk’u’j ex xi tq’ama’n te tu’n tklet.
63 Ex tej t-xi q´ma´n tqanil kyoj txqantl tnam qa otoq kub´ b´yo´n Haiqâr aju Sage, kykyaqil qe rey tzaj kyb´is ex el kyik´un rey Senaquerib, ex e ok ten b'isal ti'j Haiqâr aju b'inchal t-xilen yol.

CAPÍTULO 4

"Aye adivinanzas te Esfinge." Aju axix tok b’aj ti’j Ahikar. A t-meltz´aj.

1 Ex tej t-xi t-ximan rey te Egipto qa otoq kub’ b’yo’n Haiqâr, jaw we’ jun rat ex xi ttz’ib’in jun u’j te rey Senaquerib, tu’n ttzaj tna’n te ‹ti’j mujb’ab’il ex ti’j q’anb’il ex ti’j tipumal ex ti’j nimsab’il aju qajb’ile teya, aju wermaniye c'ujla'nxix wu'ne, aju rey Senaquerib.
2 N-chi wajb´ile tu´n t-xi nq´o´ne jun ja te kawb´il kyxol kya´j ex tx´otx´, extzen wajb´ile tu´n t-xi t-sama´na jun xjal at tnab´l ex at tnab´l tu´n t-xi tb´inchen weye, ex tu´n ttzaj ttzaq´we´n tkyaqil n-xjelb´itze, ex tu´n t-xi nq´o´ne chojb’il ex chojb’il te tnam Asiria toj ox ab’q’i›.
3 Tzajtzun jun sey ti'j u'j ex xi t-sama'n te Senaquerib.
4 Tzaj ti’n ex jaw tu’jin ex xi tq’o’n kye t-visir ex kye xjal ma’ kyoklen tuj tkawb’il, ex e jaw lab’in ex e tzaj ch’ixwi, ex tzaj tq’oj tu’n jun matij tq’oj, ex el tnik’ ti’j tze’n tu’n tb’ant tu’n.
5 B'e'xsin i ok tchmo'n Jesúsjo tijxjal exqetzi'n xjal at kynab'l, exqetzi'n aj nab'l, exqetzi'n aj nab'l, exqetzi'n aj nab'l, exqetzi'n aj nab'l, exqetzi'n aj nab'l, exqetzi'n jni' xjal najlqetaq toj ttx'otx', exsin xi tq'ma'n kye kyjalu'n: ¿Alkye jun kyxola taj tu'n txi’ya tuk’il Faraón aju aj kawil te Egipto ex tu’n t-xi ttzaq’we’na qe t-xjel?›.
6 Ex xi cytzak'we'n: —Tat Rey. b´i´n tu´na qa myia jun xjal toj t-kawb´ila at tojtzqib´il kyi´j xjel lu´, noq o´kx Haiqâr, a t-visir ex a aj tz´ib´il.
7 Atzun qeye minti' qnab'le ti'j jlu, qa mya Nadán aju tky'ajal tanab, porke ate xi q'onte tnab'l ex tnab'l ex tojtzqib'l. Q’amanxa te tuk’ila, b’alo jaku tz’el tpa’n aju k’uxb’il kyuw lu».
8 Tzajtzun txco'n Nadán tu'n rey ex xi tma'n te: —Ka'yinxa u'j lu ex tz'elx tnik'a ti'j ti tku'x tuj. Tejtzun tjaw tu'jin Nadan, tma cyja': Tat. ¿alkye jaku b’ant tu’n tjaw tb’incha’n jun ja kyxol kya’j ex tx’otx’?›.
9 Bix taj tbi’n rey tyol Nadan, tzaj tbis tuc’ jun nim bix nim bis, bix cu’tz tuj tk’ukbil bix cub ke’ tuj tc’u’j, bix oc ten oq’el bix o’cx ti’j Haiqâr.
10 In cyma'n cyja': ¡Ay nbise! ¡O Haiqâr, aye b´i´n kye t-xilen ex kye t-xilen! ¡b´isb´ajil weye ti´ja, aya Haiqâr! Aya xnaq'tzal tuj ntx'otx'e ex cawil tuj ncawbile, ¿jatum cnetel wu'ne ic tza'n teya? Aya Haiqâr, aya ajxnaq´tzal te n-tx´otx´e, ¿jatum n-xi´ye jyolte teya? bec'bil nwitze ti'ja. ¿tza'ntzun tten ma naj wu'ne! ex in xi nb’i’ne tyol jun ku’xun minti’ tnab’il, minti’ tnab’il, minti’ tokslab’il, minti’ t-ximlal xinaq.
11 Ay! extzen juntl majl Ah te weye! ¿alkye jaku tzaj tq´o´na weye noq jun majx, moqa jaku tzaj tq´o´n tqanil weye qa itz´x Haiqâr? ex jacu txi nk'o'ne mij ncawbile te.
12 ¿Jatum tzajni jlu weye? Ah, Haiqâr! tu'ntzun t-xi nque'yine nok junx maj, tu'ntzun nnoj nc'u'je ti'ja ex tu'n ntzalaje ti'ja.
13 Ay! ¡O n-b´ise ti´ja te tkyaqil amb´il! ¡O Haiqâr, tza´n tten ma tz´el n-b´yo´na! ex minti’ in chin tene ti’ja tzmaxi tej tok nke’yine aju b’aj.
14 Atzunte rey cucx in ok' k'ijl ex konic'an. Jalin, tej t-xi tka´yin a q´ojlel t-xob´il rey extzen t-xob´il ti´j Haiqâr, tzaj t-xob´il tanmin ti´j,, extzen tzaj laq´e twitz extzen tzaj tq´ama´n te:
15 ‹¡Aya Tat! q'manxa kye tmajena tu'n tel kytx'emin nwi'ye, che chi. Exttzen a rey xi tq´ama´n te: 'B´isb´ajil teya, Abu Samîk, ti til teya?'

16 Xitzun tma'n ju k'ojlel te: —¡Aya npatrone! tkyaqil majen in kub’ tb’incha’n mya b’a’n ti’j tyol tpatrón, in kub’ b’yo’n, atzun weye ma nb’inchaye mya b’a’n ti’j tmandamyenta›.
17 Xitzun tma'n rey te. 'B´isb´ajil teya, Abu Samîk, titzen ma b´ant tu´na mya b´a´n ti´j n-xjelb´itze?'
18 Xitzun ttzak'we'n ju xjal in k'ojin ti'j spad: —Tat. tzaj tq´ama´na weye tun n-b´yo´ne Haiqâr, extzen b´i´n wune qa k-okil t-ximana ti´j, extzen qa otaq b´ant jun mya b´a´n ti´j, extzen tzaj n-q´o´na toj jun najb´il, extzen tzaj n-q´o´na jun t-xnaq´tzb´en, extzen ja´lin t-xilen toj cistern, ex qa ma tzaj tq’ama’na weye, kxel wi’ne teya.
19 Xitzun tma'n rey te. ¡B´isb´ajil teya, Abu Samîk! ma chin el t-sb´u´na extzen ayin ayin t-patrona.
20 Xitzun ttzak'we'n ju xjal in k'ojin ti'j spad: —Mi'n, nok o'cx tu'n tcyim tu'na Tat. A Haiqâr b´a´n t-xilen extzen itz´x.
21 Ex tej t-xi tb´i´n rey aju yol lu, tzaj tna´n qa b´a´n t-xilen, ex tzaj t-xo´n twi´, ex tzaj t-xob´il tu´n tzalajb´il, ex xi tq´ama´n kye tu´n t-xi kyi´n Haiqâr.
22 Bix e xi' tkba'nxin te aj k'ojlel: —¡Ay majen k'u'n nk'u'ja ti'ja! qa ax tok tyol, wajb’ile tu’n t-xi nq’o’ne q’inumab’il teya ex tu’n tjaw nnimsa’ne toklena twitz kykyaqil tamiwoya.
23 Ex aye xjal n-chi b´et ky-spada n-chi tzalaj tzmaxi tej t-pon tja Haiqâr. extzen tzaj t-jaqo´n ttzi ja te ewin, extzen tzaj t-xo´n extzen tzaj tka´yin Haiqâr q´uqli, n-jaw tnimsa´n Dios, ex n-xi tq´o´n chjonte te.
24 Ex tzaj tq´ajq´ajel twi´ tetz, ex tq´ama: ¡Ay Haiqâr, ayen n-chi tzaj wi´ne aju tzalajb´il, ex tzalajb´il, ex tzalajb´il!
25 Ex xi tqanin Haiqâr te: ¿Ti tqanil, aya Abu Samîk? Ex xi ttx'olb'a'n tkyaqiljo b'aj ti'j Faraón, atxix t-xe tnejel ex pon b'aj. Tzajtzun ti'n ex xi' tuc'il rey.
26 Tejtzun tque'yin rey ti'j, o til minti'tok tc'u'j, ex otok ch'iy ttzmal twi' ic tza'n ke txcup, ex otok ch'iy tc'ab ic tza'n tc'ab' t'iw, tz'ilixtok t-ximlal tu'n tx'otx'; aju t-xb’alun twitz otoq ch’expaj ex otoq tz’el q’i’n ex ja’lo ik tten ik tze’n tz’is.
27 Tejtzun t-xi tka´yin rey, tzaj tb´is ti´j, ex jaw we' jun rat, ok tchle'n ex el ttz'ub'an twitz, ex jaw oq' ti'j ex xi tma'n: ‹¡Nimsaqwit te Dios! aju tzaj ti’na juntl maj wuk’ile›.
28 Octzun tk'uqb'a'n tk'u'j Pedro ex xi tq'uqb'a'n tk'u'j. Ex el ti’n t-xb’alun, ex ok tq’o’n ti’j aj q’oj, ex nimxix t-xtalb’il tzaj tq’o’n te, ex xi tq’o’n nim q’inumab’il te, ex kub’ tq’o’n Haiqâr toj ojlab’il.
29 Xitzun tma'n Haiqâr te rey: —¡Aya Tat Rey, tz'ank'ina te jumajx! Atzun cybinchben xjal te twitz tx'otx'. Ma jaw nch'iysa'ne jun tkan xa'j tu'n njaw nk'u'ne ti'j, ex cub ẍmeje' jun pac' ex in cub t-xo'n twitz tx'otx'.
30 Pero, aya Nman. tu'nju ma chin cub nyec'un wibe twitza, mi'n cub t-ximana tu'n tcub yajla'na tu'na. Ex xi tq’ama’n aj kawil te: «Nimanxwit Dios tu’nju tzaj q’aq’in tk’u’j ti’ja, ex el tnik’ ti’j qa ma tz’ok b’incha’n nya b’a’n ti’ja, ex ma kleta tu’n ex ma kleta tu’n mi’n tkub’ b’yo’na».
31 Pero txi'ya tuj jun baño k'ak'an, ex tz'el ttx'jo'na twi'ya, ex ttx'emin t-xaja, ex ch'expuma t-xbaluna, ex tzalajxa tuj 40 k'ij, tu'ntzun tbant ba'n tu'na ex tu'n tbant t-xnak'tzana ex tu'n tbant t-xnak'tzana b´a´n tu´n t-meltz´aj tuk´ila.
32 Atzunte rey etz ti'n t-xb'alun nim twi', ex ok tq'o'n ti'j Haiqâr, ex xi tq'o'n Haiqâr chjonte te Dios ex kub' ẍmeje' twitz rey, ex xi' tja tzalaj ex tzalajb'il, in jaw tnimsa'n aju Dios nimxix toklen.
33 Ex ikyxjo i jaw tzalajxjal toj tja tukʾa, exqetziʾn tukʾa ex kykyaqiljo i bʾinte qa otaq jaw anqʾin.

CAPÍTULO 5

A letra te "adivinanzas" n-chi yek´unte te Ahikar. Aye q´a kyib´aj aye águilas. A tnejel "avión" b´etb´il. B´et toj Egipto. Ahikar, tza´n jun xjal at tnab´l extzen at jun t-xim ti´j t-xob´il. (Versículo 27).
1 Tbinchatzun ic tza'nx otok tma rey te, ex ojlan 40 k'ij.
2 Yajxi'tzuntl oktq'o'n t-xb'alin tb'anilxi'x tb'anilxi'x, ex xi' toju' chej tu'n tk'etzju' nimaqkawil kyuk'i'lju' tmajin lepchiqe'k ti'j ex twitz, intoq che tzalaj ex inche tzalaj.
3 Tejtzun tbinte Nadán aju tcy'ajal tanb aju in baj, tzaj t-xobil ex tzaj t-xobil, ex minti' ba'n tu'n alcye tu'n tbant tu'n.
4 Ex tej t-xi tka´yin Haiqâr jlu, okx twitz rey ex xi tq'olb'e'n, ex xi tq'o'n juntl maj q'olb'eb'l te, ex kub' tq'o'n rey ttxlaj, ex xi tma'n te:
'O n-k´ujlalile Haiqâr! q’onka twitza kyi’j u’j lu tzaj t-sama’n rey te Egipto qeye, tej tb’inte qa otoq kub’ b’yo’na.
5 Ma tzaj cyk'oj xjal ki'je ex ma cub cyi'j cyu'n, ex nimcu xjal tuj ktanmiye ma che el ok tuj Ejipt tu'nju in che xob ti'j chojbil in tzaj t-sama'n rey te Ejipt tu'n ttzaj tkanin ke.
6 Yajxitl, tzaj ti’n Haiqâr aju u’j ex jaw tu’jin ex el tnik’ ti’jju tku’x toj.
7 Xitzun tma'n te rey. ‹¡Mi’n tzaj tq’oja tat! Chin xe'le tuj Ejipt tu'n t-xi nk'o'ne ke tzaq'web'l te Faraón, ex cxel nyec'une u'j lu te, ex cxel ntzak'we'ne ti'j chojenj, ex che ajetz nsama'ne cycyakil keju otok che el ok; ex che xel nq’o’ne ch’ixwi qe aj q’oj ti’ja tu’n onb’il tzaj tq’o’n Dios aju nimxix toklen, ex tu’n ttzalaj tkawb’ila›.
8 Ex tej t-xi tb´i´n rey aju yol lu te Haiqâr, jaw tzalaj tu´n nim tzalajb´il, ex tzaj t-xob´il tanmi ex tzaj tq´o´n t-xtalb´il te.
9 Ex xi tq’ama’n Haiqâr te rey: ‹Q’onxa amb’il weye tu’n t-xi nq’o’ne amb’il te 40 q’ij tu’n nximane ti’j xjel lu ex tu’n tb’ant wu’ne›. Ex xi tq’o’n rey amb’il te jlu.
10 Ex xi´tzun Haiqâr tja, extzen xi tq´ma´n kye b´inchal txuk tun ky-tzyu´n kab´e tal águila te, extzen xi ky-tzyu´n extzen xi kyi´n tuk´e: extzen xi tq´ma´n kye b´inchal k´uxb´il tun ky-b´inchen kab´e t-xu´k te t-xu´k, teyile junjun kye cab mil metro tnukbil, ex xi tma'n tu'n cytzaj k'i'n ke carpinter ex xi tma'n cye tu'n cybinchante cab matij kajon, ex bant cyu'n icju.
11 B'e'xsin i tzaj ti'n kab'e ku'xun, ex tkyaqil q'ij n-chi kub' tb'yo'n tal ẍne'l te chojb'il ex n-chi tq'o'n kywa t'iw ex kye k'wal, ex n-chi kub' tq'o'n k'wal tib'aj kyk'u'j t'iw, ex n-chi kub' t-xmoxin tuk'a jun k'uxb'il, ex n-chi kub' t-xmoxin t-xu'k toj kyqan kye águilas, extzen ky-q´onk

ky-b´et twitz kya´j ch´in ch´in tkyaqil q´ij, toj jun t-xilen lajaj metro, tzmaxi aj ky-ok ky-b´inchen extzen ky-xnaq´tzan ti´j; bix n-chi jaw cyk’o’n tcyakil tnukbil k’uxbil tzmaxi aj cypon twitz cya’j; aye q´a n-chi b´et kyib´aj ky-q´ob´. Yajxitl, e tzaj ti’n ttxlaj.
12 Ex tej t-xi tka´yin Haiqâr qa otaq japun twi t-xim, xi tq´ama´n kye k´wal qa aj t-xi q´i´n twitz kya´j, tu´n ky-ẍch´in, chi:
13 ‹Q’intza tx’otx’ ex ab’j qeye tu’n tjaw qb’incha’ne jun tja rey Faraón, porque minti’ in qo aq’unane›.
14 Exttzen a Haiqâr mya b´aj t-xnaq´tza´n kye extzen t-xnaq´tza´n kyi´j tzmaxi aj kypon toj t-xe´chil (te kynab´l).
15 E cyajtzun tcolin tuc'il rey ex xi tma'n te: —Tat. ma bant ak'untl ic tza'nx tajbila. Jaw we’ya wuk’ile tu’n t-xi nyek’ine teya aju b’inchb’en nim toklen».
16 Atzunte rey jaw we’ ex kub’ qe’ tuk’il Haiqâr ex xi’ toj jun lugar nim twa’lil ex xi t-sama’n tu’n kytzaj q’i’n qe águila ex qe tal k’wa’l, ex e ok t-xmoxin Haiqâr ex e etz ttzaqpi’n toj kya’j tkyaqil t-xilen qe k’uxb’il, ex e ok ten ẍch’il ik tze’n otoq txi t-xnaq’tza’n kye. Yajxitl, e tzaj ti’n qe jlu ttxlaj ex e kub’ tq’o’n toj kylugar.
17 Ex aju rey ex qeju ate’toq tuk’il e jaw lab’in ti’j jun matij b’is: ex ok ttz’ub’an rey Haiqâr kyxol qe twitz ex xi tq’ama’n te: —¡B’a’n tu’n t-xi’ya tuk’il mujb’ab’il, aya wamiwe k’ujla’nxix wu’ne! Aya t-xilen n-kawb´ile! toj Egipto ex tzaq’wentza qe t-xjel Faraón ex tu’n tkub’ ti’j tu’n tipumal Dios aju Ma’xix Toklen›.
18 Tb'ajlenxitzun tq'olb'en tib', xi ti'n qe t-soldad kyuk'ix qe t-soldad, kyuk'ix qe ku'xun ex qe t'iw, ex e je'x tuj tnam Egipto; ex tej tpon, aj meltz'aj tuj ttx'otx' rey.
19 Tejtzun cybinte aj Ejipt ka otok txi t-sama'n Senaquerib jun xjal tuc'il tu'n tyolin tuc'il Faraón ex tu'n t-xi ttzak'we'n t-xjel, xi cyma'n jlu te Faraón, ex xi t-sama'n jun c'loj xjal tu'n t-xi cyi'n twitz Faraón .
20 Pontzun twitz Faraón ex cub moc'e' twitz ic tza'nx in bant cyu'n ke rey.
21 Ex xi tq’ama’n jlu te: ‹¡Aya Tat Rey! In xi k'olbe'na tu'n rey Senaquerib tuc'il nim txubtxaj, tuc'il nim tipumala ex nimbil teya.
22 Ex ma chin tzaj t-sama'n, akine jun tmajen, tu'n t-xi ntzaq'we'ne t-xjelb'ila ex tu'n tjapun tkyaqilju in tzaj tqanina, porke ma tzaj t-sama'na jyolte jun xjal tuk'ila, Tat Rey, tu'n tjaw tb'incha'n jun ja te kolb'il teya kyxol tnam kya´j ex tx´otx´.
23 Tu'n tonb'il Dios Ma'xix Toklen, tu'n t-xtalb'ila ex tu'n tipumala Tat Rey, kb'el nb'incha'ne ju tx'otx' teya ik tza'nx taja.
24 Pero aya Tat Rey. aju ma tzaj tq’ama’na toj u’j lu ti’j chojb’il te Egipto toj oxe ab’q’i —ja’lo aju t-xilen jun kawb’il jun tz’aqlixix, ex qa ma kamb’ana ex qa minti’ tnab’il nq’ab’e tu’n t-xi ntzaq’we’ne teya, atzunte rey kxel t-sama’n chojb’il aju ma tzaj tq’ama’na.
25 Ex ka ma txi ntzaq'we'ne qe t-xjelb'ila, atzun teya kjel ten tu'n t-xi t-sama'na aju ma tzaj tma'na te Tat Rey.
26 Tejtzun tbinte Faraón ju yol lu, jaw labin ti'j ex el tnic' ti'j ju yol tzokpi'n ex baj tbanilxix tyol.
27 Xitzun tma'n rey Faraón te: —¡Ay xjal! ¿alkye tb’iya?›. Ex xi ttzak'we'n: Abiqâm aju tmajena, ex akine jun tal tx'yan cyxol ke txkan rey Senaquerib.
28 Xitzun tma'n Faraón te: —¿Minti'pe jun xjal at mas ma' toclen twitza, tu'nju ma tzaj t-sama'n jun tal ẍplon weye tu'n ttzaj ttzak'we'n ex tu'n tyolin wuc'ile?
29 Bix e xi' tkba'n Haiqâr te: —¡Tat Rey! Waje tu´n t-xi nq´o´ne te Dios nimxix toklen tun t-xi n-b´inchen aju n-ximana, qu´n a Dios at kyuk´e aye mya kyipun tun t-xi t-xob´a aye at ky-ipumal.
30 Xitzun tma'n Faraón tu'n tbaj cybincha'n jun tja Abic'am ex tu'n t-xi k'o'n twa, chibj ex tc'a ex tcyakilju at tajben te.
31 Ex tej tb’aj b’incha’n jlu, ox q’ij tb’ajlenxi jlu, ok tq’o’n Faraón t-xb’alun kyaq ex kyaq ke’yin ex kub’ qe’ toj tq’uqb’il, ex kykyaqil qe visir ex qe xjal nim kyoklen toj tkawb’il wa’lqetoq tuk’il kyq’ab’, kyk’alo’n kyqan ttxlaj ex tuk’il kywi’.
32 Xitzun t-sama'n Faraón tx'olte Abicam, ex tej tpon twitz, cub moc'e' twitz, ex el ttz'uban twitz tx'otx' twitz.
33 Xitzun tkanin rey Faraón te: —Aya Abiqam, ¿alcyetzun kine ic tza'n weye? ex ke xjal ma' cyoclen ate' tuj ncawbile, ¿alcyetzun ic tza'n ke jlu?'.
34 Ex xi tma'n Haiqâr te: —Aya Tat nxjalile, ic ttena ic tza'n jun tilbilal Bel, ex ke xjal ma' cyoclen tuj tcawbila ic tza'n ke tmajen.
35 Xitzun tma'n Jesús te: —Txi'ya, ex tzula juntl maj nchi'j. Cyja'tzun xi' Haiqâr ic tza'nx otok tma rey Faraón te.
36 Tuj juntl k'ij xi' Haiqar twitz Faraón, cub moc'e' twitz rey ex cub we' twitz rey. Ex toctok t-xbalun Faraón cyak que'yin, ex ke xjal ma' cyoclen toc cyxbalun sak cyi'j.
37 Ex xi tq'ma'n Faraón te: Ay Abiqâm, ¿alkye tze'nku we'? ex ke xjal ma' cyoclen ate' tuj ncawbile, ¿alcyetzun ic tza'n ke jlu?'.
38 Bix e xiˈ tkbaˈn Abiqâm te: —¡Tat! ic ttena ic tza'n k'ij, ex ke tmajen ic cyten ic tza'n t-spic'umal. Xitzun tma'n Faraón te cyja': —Txi'ya tjaya ex tzula tzalu nchi'j.
39 Atzunte Faraón xi tq’ama’n te t-xjalil tu’n tkub’ kyq’o’n jun saq saq t-xb’alun, ex ok t-xb’alumin tib’ Faraón ik tze’n kye ex kub’ qe’ toj tq’uqb’il, ex xi tq’ama’n kye tu’n ttzaj kyi’n Haiqâr. Ocxtzun Jesús ex cub ke' twitz.
40 Bix e xi' tkba'n Faraón te: —Ay Abiqâm, ¿alcye kine ic tza'n kine? ex qe xjal ma’ kyoklen wuk’ile, ¿alkye in che ok ik tze’n qe?›.
41 Bix e xiˈ tkbaˈn Abiqâm te: —¡Tat! aya ikyx t-xilen xjaw, extzen aye t-xjalila ikyx kyten tze´nku junjen planetas extzen aye che´w. Xitzun tma'n Faraón te cyja': —Txi'ya ex nchi'j ctela tzalu, chi Faraón.
42 Entons xi tma'n Faraón cye tmajen tu'n toc cyk'o'n cyxbalun chukchaqx cyxbalun, ex oc tk'o'n Faraón jun t-xbalun terciopelo cyak que'yin, bix cub ke' tuj tk'ukbil, bix xi tma'n cye tu'n ttzaj cyi'n Abiqâm. Ocxtzun Eliseo ex cub moc'e' twitz.
43 Bix e xiˈ tkbaˈnxin: —¿Alcyej weya tisen weya? ex qe nsoldadiye, ¿alkye in che ok ik tze’n qe?›. Ex xi ttzak'we'n: ¡Tat! ik ttena ik tza'n xjaw te abril, ex qe t-soldadiya ik kyten ik tza'n qe t-xmakal.'

44 Ex tej tb'inte rey ikyjo, jaw tzalaj tuk'a nim tzalajb'il ex xi tq'ma'n: ¡¡Ay Abiqâm! tnejel maj in chin ok tmojb'a'na tuk'il tilb'ilal Bel, ex qe xjal ma' kyoklen ate' wuk'ile kyuk'il qe tmajen.
45 Tuj tcabinmaji'n in oc cymojba'ne ic tza'n k'ij, ex ke xjal at cyoclen wi'je ic tza'n ke tkan k'ij.
46 Ex tuj toxmaji'n in oc cymojba'ne ic tza'n xjaw, ex ke xjal at cyoclen wi'je ic tza'n ke che'w ex ke che'w.
47 Ex tuj tcyajin maj in chin oc cymojba'ne ic tza'n xjaw te abril, ex ke xjal ma' cyoclen ic tza'n t-xmacal t-xmacal. Me atzin jaˈlin, ay Abiqâm! k'mantza weye Tat Rey Senaquerib, ¿alcyetzun ic tza'n jlu? ex qe t-xjalil maˈ kyoklen, ¿alkye in che ok ik tzaˈn qe jlu?».
48 Ex tzaj tq´ajq´ajel twi´ Haiqâr tuk´a jun tq´ajq´ajel twi´ ex tzaj tq´ama´n: ‹B´a´n tu´n t-xi nq´ama´ne ti´j n-tate rey ex ti´j t-xela. Pero we'ctza tu'ntzun t-xi nma'ne teya alcye ic tza'n teya Tat Rey ex alcye ke xjal ma' cyoclen ttxlaja, che chi.
49 Atzunte Faraón minti' el tnic' ti'j tyol ex minti' tc'u'j tu'n t-xi ttzak'we'n. Atzunte Faraón jaw we' tuj tq'uqb'il, ex kub' we' twitz Haiqâr, ex xi tq'ma'n te: —Q'mantza weye ja'lo, tu'ntzun tel nnik'e ti'j alkye t-xilen t-rey, ex alkyeqe xjal nim kyoklen, alkye kyten.
50 Ex xi tq’ama’n Haiqâr te: ‹A npatrone atzun Dios te kya’j, ex qe t-xjalil nim kyoklen ik tze’n qe q’ankyaq ex qe q’ankyaq, ex aj tajb’il, in tzaj kyq’iq’ ex in tzaj jb’al.
51 Ex nxi tq’ama’n te q’ankyaq, ex in tzaj q’ankyaq ex in tzaj jb’al, ex in tzaj ttzyu’n q’ij, ex minti’ in tzaj tq’o’n t-spik’umal, ex xjaw ex qe che’w, ex minti’ in che b’et.
52 Ex in xi tq’ama’n te kyq’iq’ jb’al, ex in tzaj jb’al ex in kub’ t-xiten abril ex in kub’ tnajsa’n qe t-xmakal ex qe tja›.
53 Tejtzun tb’inte Faraón aju yol lu, tzaj b’aj tk’u’j ex tzaj nimxix tq’oj ex xi tma’n te: —¡Ay xjal! q’amanxa axix tok weye, ex q’amanxa weye alkyexixa.
54 Ex xi tqˈmaˈn twutzxix te. 'Ayin Haiqâr a aj tz´ib´il, ayen mas nim toklen kyxol aye Consejeros Privados te rey Senaquerib, extzen ayen t-visir ex a Gobernador te tkawb´il, extzen a t-Canciller.'
55 Xitzun tma'n Jesús te: —Ax toc ma tmaya ju yol lu. Atzun qeye ma qb'iye ti'j Haiqâr, qa ma kub' b'yo'n tu'n rey Senaquerib, atzun teya itz'x ex b'a'n ta'ya.
56 Ex xi tma'n Haiqâr te: —Ax tok, ictzun tten, pero nimsa'n tbi Dios, aju ba'n tu'n aju ewan, porque aju npatrone rey tzaj tma'n tu'n ncub byo'ne, ex xi tniman tyol xjal mya ba'n, pero tu'n Kman tzaj tcolpi'n weye, ex at tzalajb’il teju in nok qe’ tk’u’j ti’j.
57 Xitzun tma'n Faraón te Haiqâr: —Txi'ya, ex nchi'j tzula tzalu, ex k'mantza jun yol weye aju na'nx nb'iye cyu'n ke nxjalile ex cyu'n ke xjal ate' tuj ncawbile ex tuj ntanmiye.

CAPÍTULO 6

A ruse n-el b´a´n. A Ahikar tzaj ttzaq´we´n tkyaqil t-xjel Faraón. Aye q´a ate´qe kyi´j águilas aye t-xe´chil q´ij. A tnab´l, mya nim maj n-ok q´o´n toj ojtxi´ u´j, n-ok q´o´n toj versículos 34-45.

1 Xi'tzun Haiqâr tja, ex kub' ttz'ib'an jun u'j ex in tma'n ik tza'n jlu:
2 Tu'n Senaquerib aju rey te Asiria. atzunte Nínive te Faraón aju rey te Ejipt.
3 ‹¡Ten tzalajb’il teya wermaniye! ex aju in xi qq’ama’ne teya tu’n jlu, aju qa at jun erman at tajb’en te terman, ex qe rey te junjun, ex aju nximb’etze ti’ja, aju tu’n ttzaj tq’o’na pwaq te chojb’il weye 900 talentos te q’an pwaq, tu’nju at tajb’en weye tu’n tten wab’j te junjun soldad, tu'ntzun, tu'n t-xi nnajsa'ne cyi'j. Ex te tib’ajxi ch’in amb’il kxel nsama’ne teya›.
4 Te tibajxi cub tpatk'a'n u'j ex xi tk'o'n te Faraón te juntl k'ij.
5 Tetzunj tka'yinte, b'e'x jaw lab'in ti'j, ex xitma'n te: —B'ajx nb'iye' jun yol kse'nxju' yol lu.
6 Atzunte Haiqâr xi tma'n te: —Ax toc, atzun jun c'asa jlu at teya te Tat Rey.
7 Ex xi tk'amo'n Faraón jlu, ex tma: —Aya Haiqâr, ic tten ic tza'n teya aju tz'aklxix in ajben cye rey.
8 Nimanxwit tbi Dios tu'nju ma tz'oc k'onte teya tz'aklxix tuj tnabla, ex ma tzaj k'onte teya tu'n t-xi tc'mo'na tnabl ex tu'n toc tnabla.
9 Exttzen jalin, O Haiqâr, atx aju n-qaje teya, tun t-xi t-b´incha´na tze´nku jun ja te kawb´il kyxol kya´j ex tx´otx´.
10 Ex tzaj tq´ama´n Haiqâr, 'Tu´n t-xi qb´i´n, atzun tu´n t-xi qb´i´n. Cjawil nbincha'ne jun ja c'ulbil teya ic tza'nx tajbila ex ic tza'nx tajbila; pero, Tat, in b’aj nb’incha’ne cal ex ab’j ex tx’otx’ ex qe aq’unal, ex at qe b’inchal ja at kyojtzqib’il tu’n tjaw kyb’incha’n teya ik tza’n tajb’ila.
11 Tcyakilju o baj tbincha'n rey tu'n t-xi tk'o'n te, ex e je'x tuj jun lugar ma' twa'l; extzen a Haiqâr extzen aye t-k´wal n-chi ul ttxlaj, extzen n-chi kyi´n aye águilas extzen aye ku´xun tuk´e; ex aju rey ex kykyaqil qe xjal nim kyoklen e je’x ex kykyaqil xjal te tnam ok kychmon kyib’, tu’ntzun tok kyke’yin ti’ kb’antel tu’n Haiqâr.
12 Yajxitl, e je’tz ttzaqpi’n Haiqâr qe águila kyoj kajon, ex e ok t-xmoxin qe ku’xun ti’j kyk’u’j, ex e ok t-xmoxin qe k’uxb’il ti’j kyqan águila, ex e kyaj ttzaqpi’n tu’n kyxi’ toj kyq’iq’. E jaw lipan twitz cya'j tejxi cycyaj ten t-xol cya'j tuc'il tx'otx'.
13 E jaw sch'in ke c'wa'l ex in cyma'n: —Cyi'ntze tal ladriy, cyi'ntze txcaj tx'otx' tu'n tjaw kbincha'ne tja rey, porque minti' in ko ak'ne.
14 Ex b'e'x i jaw ka'ylajxjal, ex b'e'x i jaw lab'in ti'j. E labin rey cyuc'ix ke xjal ma' cyoclen ttxlaj.
15 Ex a Haiqâr extzen aye t-xnaq´tzb´en n-chi tzyet tu´n ky-ok ky-b´yo´n aye aq´unal, extzen n-chi ӧch´in kye t-soldad rey, n-chi kyq´ama´n kye: —Kyq´onxe kye aq´unal b´a´n ky-b´inchb´en aye n-chi ky-ajben extzen mya n-chi ky-q´o´n amb´il kye tun ky-aq´unan.
16 Xitzun tma'n rey te cyja': —Ma tz'oc tc'u'ja ti'j. ¿alkye jaku tzaj ti’n jun ti’ tzmax najchaq lu?›.
17 Bix e xi' tkba'n Haiqâr te: “¡Tat! ¿tza'n tten tu'n tjaw qb'incha'n jun ja tuj kya'j? extzen noqwit a n-tate rey at tzalu, otaq b´ant junjun ja te kawb´il tu´n toj junx q´ij.

18 Xitzun tma'n Faraón te: —Txi'ya, Haiqâr, tjaya ex ojlana, porque ma cyaj kkoline tu'n tjaw cybincha'ne ja te k'ulbil, ex nchi'j tzula wuc'ile.
19 Atzunte Haiqâr xi' tja ex toj juntl q'ij kub' tyek'in tib' twitz Faraón. Ex xi tma'n Faraón: 'Aya Haiqâr, ¿ti tqanil at ti'j tchej tpatrona? porque oc tpon ttxlaj tx'otx' Asiria ex Nínive, ex oc cybi'n ke chej tk'ajk'ajel twi', in che cub t-xo'n cyal.
20 Ex tej t-xi tb´i´n Haiqâr aju yol lu, xi´ ex tzaj ti´n jun tx´yan, ex ok t-xmoxin ex ok ten b´yolte tuk´e jun t-xu´k nimxix tzmaxi tej ky-b´i´n aye aj Egipto, extzen xi´ ky-q´ma´n te rey ti´j.
21 Ex xi tma'n Faraón tu'n ttzaj q'i'n Haiqâr, ex xi tma'n te: —Ay Haiqâr, ¿tiqu'ntzun in nok t-xo'na ex in nok t-xo'na aju txuk minti' in yolin?
22 Bix e xi' tkba'n Haiqâr te: ¡Tat Rey! ax toc o’ bant jun tbinchben mya ba’n wi’ja, bix il ti’j tu’n tcub k’o’n bix tu’n t-xi’ k’ixbil lu’, tu’nj npatrona rey Senaquerib otok tzaj tk’o’n jun tbanal t-xu’c wecy’, bix attak jun tyol axix toc cyiw bix ojtzki’n or te k’ij bix konic’an.
23 Ex aju tx´yan jaw we´ tojx qonik´an lu, el t-xiten twi´ extzen xi´, extzen tu´n tpaj t-xim lu ma tz´ok nq´o´ne t-xob´il ti´j.
24 Xitzun tma'n Faraón te: —Aya Haiqâr, ma tz'el nnic'e ti'j tcyakil jlu, ma tz'oc tijina ex ma tz'oc te t-xu'jila, porque cyxol Ejipt ex Nínive at 68 parasangs, ex tza'n tten xi' tuj konic'an ja'lo ex xi t-xitun twi´ t-xu´k extzen t-xi´ya juntl majl?
25 Bix e xi' tkba'n Haiqâr te: “¡Tat! nokwit nim najchaq ta' Ejipt tuc'il Nínive, ¿tza'ntzun tten tu'n cybinte ke t-xu'jila oc in che sch'in ke tchej Tat Rey, ex in che cub ẍch'in cyal? ex ¿tze’n tten jaku pon tq’ajq’ajel twi’ chej max tuj Egipto?».
26 Ex tej tb’inte Faraón jlu, el tnik’ ti’j qa otoq tzaj ttzaq’we’n Haiqâr qe t-xjelb’itz.
27 Ex xi tma'n Faraón: —Ay Haiqâr, wajb'ile tu'n tb'ant jun k'uxb'il wu'ne ti'j ttxa tz'a'n te mar.
28 Xitzun tma'n Haiqâr te: —Aya Tat Rey, q'manxa kye tu'n tetz kyi'n jun k'uxb'il weye tuj k'ub'l pwaq tu'ntzun tb'ant juntl ik tza'n jlu wu'ne.
29 Yajxitl xi´ Haiqâr t-xe jay, extzen tzaj t-xo´n junjen jul toj t-xe´ mar, extzen tzaj ti´n jun tq´ob´ tz´a´n toj tq´ob´, tz´a´n te mar, extzen tej t-xi´ q´ij, extzen okx toj jul, tzaj t-xo´n a ttxa tz´is toj q´ij tzmaxi tej t-xi´ t-xilen tze´nku jun k´uxb´il.
30 Ex xi tma'n Haiqâr: —Q'manxa kye tmajena tu'n ttzaj kyi'n qe k'uxb'il lu, ex aj tajb'ila, ok chin b'el nb'incha'ne junjun ik tza'n qe jlu.
31 Ex xi tq’ama’n Faraón: «Aya Haiqâr, at jun ab’j te molino tzalu ex otoq tz’el t-xiten ex wajb’ile tu’n tkub’ t-xb’alumina».
32 Xitzun tke'yin Haiqâr, ex kanet juntl ab'j tu'n.
33 Xitzun tma'n te Faraón: —¡Tat! Stranjer xjal kine, ex minti' jun makbil weye tu'n tbant xbalun wu'ne.
34 Pero wajbile tu'n t-xi tma'na cye keju in che binchan t-xjab'a, tu'n cytx'emin ke t-xnak'tzbil ti'j abj lu, tu'ntzun t-xi nb'incha'ne aju ab'j lu.
35 E jaw tze'n Faraón cyuc'ix ke xjal ma' cyoclen ttxlaj. Ex xi tma'n: —Nimanxwit tbi Dios aju ma'xix toclen, aju tzaj k'onte tnabla ex toclena.
36 Ex tej t-xi tka´yin Faraón qa otoq kub´ ti´j tu´n Haiqâr, ex tej t-xi tq´o´n tzaq´web´il te, jun rat naj jaw tzalaj ex xi tq'ma'n kye tu'n t-xi kychmo'n chojb'il te ox ab'q'i, ex tu'n t-xi kyi'n tuj Haiqâr.
37 Ex el ti'n t-xb'alun ex ok tq'o'n ti'j Haiqâr, kyuk'ix qe t-soldad ex qe tmajen, ex xi tq'o'n twi' ti'j b'e.
38 Ex xi tma'n te: —Txi'ya tuj txubtxaj, aya tipumal tpatrón ex aya t-xtalbil t-xnak'tzal. ¿Atpe jun kyxol qe Sultan ik tza´n teya? q'onxa jun q'olb'eb'l te tpatrón rey Senaquerib, ex q'manxa te tza'n tten ma txi qsama'ne qe oyaj te, porke qe rey in che tzalaj ti'j ch'in ti'xti, che chi.
39 Atzunte Haiqâr jaw we', ex xi ttz'ub'an tq'ob' rey Faraón ex xi ttz'ub'an twitz tx'otx' twitz, ex xi tqanin tipumal ex tu'n tten nim amb'il te, ex tu'n tten nim tpwaq, ex xi tma'n te: '¡Tat! Waje tu'n mi'n cyaj ten jun xjal tuj Ejipt, che chi.
40 Jawtzun we' Faraón ex xi t-sama'n ke xjal tu'n t-xi cyma'n cyuj cay te Ejipt tu'n t-xi cyma'n cyuj ke xjal te Asiria ex te Nínive tu'n cycyaj ten tuj tx'otx' Ejipt, nok o'cx tu'n cyxi' tuc'il Haiqâr.
41 Xi'tzun Haiqar ex xi tma'n te rey Faraón tu'n t-xi' jyolte tx'otx' Asiria ex Nínive; ax icx attok junjun tk'inumabl ex nimcu tk'inumabl.
42 Ex tej tpon tqanil te rey Senaquerib qa ch'ixtoq tul Haiqâr, etz k'molte ex tzalajxix ti'j tuk'il nim tzalajb'il ex ok tchle'n ex ok ttz'ub'an twitz ex xi tma'n te: 'B'a'n tu'n ttzaja tjaya: ¡Aya t-xjalil! ntzike Haiqâr, a tipumal n-kawb´ile, extzen t-xilen n-kawb´ile.
43 Kanintza weye alcye taja tu'n ttzaj tk'o'na weye, masque taja tu'n ttzaj tk'o'na mij ncawbile ex aju at weye, che chi.
44 Xitzun tma'n Haiqâr te: —¡Aya Tat Rey, tz'ank'ina te jumajx! ¡B'inchama xtalb'il aya Tat Rey! te Abu Samîk te n-xel, qu´n a nchwinq´lale at toj tq´ob´ Dios extzen toj tq´ob´.
45 Xitzun tma'n rey Senaquerib: —¡Nimanxwit teya, aya Haiqâr, aju c'ujla'nxix wu'ne! Kb´antel wu´ne aju´ t-xilen Abu Samîk aju´ espada mas nim twitz kykyaqil aye n-consejeros privados extzen aye n-chin tzalaje kyi´j.
46 Xitzun tkanin rey te Faraón tza'n tten o ten tuc'il Faraón atxix tej tul nej ex tejxi t-xi' naj, ex tza'n tten otok tzaj ttzak'we'n tcyakil t-xjel, ex tza'n tten otok tzaj tk'o'n ju chojbil te Faraón, ex tza'n tten otok tzaj tk'o'n ju chojbil te Faraón te xbalun ex qe oyaj.
47 Atzunte rey Senaquerib jaw tzalajxix ex xi tma'n te Haiqâr: —Q'inxa aju tajb'ila ti'j chojb'il lu, porke tkyaqil jlu jaku tz'okx tq'o'na tuj tq'ab'a.
48 Exttzen Haiqâr mid: '¡B´a´n tu´n tanq´in rey te jun majx! Minti' juntl ti'xti wajbile, nok o'cx tu'n tten tcolbil npatrone rey ex tu'n tten t-xilen t-xilen.
49 ¡Ay Tat! ¿ti’ jaku b’ant wu’ne tuk’il q’inumab’il ex ik tze’n jlu? qatzun taja tu'n ttzaj tq'o'na xtalb'il weye, q'onxa Nadán weye, aju tky'ajal ntzike, tu'ntzun t-xi nq'o'ne t-xel aju ma tb'incha wi'je, ex tu'n ttzaj tq'o'na tchk'el weye ex tu'n mi'n ttzaj q'o'n wile ti'j.

50 Xitzun tma'n rey Senaquerib te: —K'intza, ma txi nk'o'ne teya. Ex tzaj ti’n Haiqâr Nadan, aju tk’wa’l ttzike, ex ok t-xb’alumin qe tq’ab’ tuk’il k’uxb’il k’uxb’il, ex xi ti’n tuj tja, ex ok tq’o’n jun caden nim toklen kyi’j tqan, ex ok t-xb’alumin tuk’il jun k’uxb’il tz’aqlixix, ex tej tb’aj t-xb’alumin iktzun tten xi t-xo’n toj jun kwart qlolj, ttxlaj t-xlekumal, extzen tzaj tq´o´n Nabu-hal te xq´uqil twitz tun t-xi tq´o´n jun wab´j ex ch´in a´ te tkyaqil q´ij.

CAPÍTULO 7

Aye tx´olb´ab´il te Ahikar toj t-xnaq´tzb´il kye t-sobrin. Similes b´a´nqe. Ahikar n-xi tq´ama´n te tal k´wal junjun b´ib´etz. Atzun in b'aj tx'olb'ab'l ti'j Ahikar.

1 Ex tkyaqil maj aj t-xi´ Haiqâr exttzen aj t-xi´, n-chi tzaj t-xob´a Nadan, a t-k´wal t-xu´jil, n-xi tq´ama´n te tuk´e tnab´l:

2 ‹¡Ay nky’ajale Nadán! Ma b´ant wu´ne teya tkyaqil b´a´n ex b´a´n extzen ma tzaj tq´o´na t-xel weye tuk´e mya b´a´n ex mya b´a´n ex tuk´e b´iyb´il.

3 ‹¡Aya nk’wa’l! n-chi yolin kyi´j proverbios: Aju´ mya n-b´i´n tuk´e t-ïkyin, k-okil ky-b´i´n tuk´e t-xu´k t-xu´k.

4 Xitzun tma'n Nadán te: —¿Tiku'n ma tzaj tk'oja wi'je?

5 Ex xi tma'n Haiqâr te: 'Tu'nju ma chin ch'iye, ex ma chin xnaq'tzane ti'ja, ex ma txi nq'o'ne toklena ex ma chin ok te nim toklena, ex ma chin ch'iye tuk'il tb'anil t-xjalila, ex ma chin kub' qe'ye tuj nlugare tu'n toka te nxewil twitz tx’otx’, ex ma chin kub’ tb’yo’na ex ma tzaj tq’o’na t-xel weye tuk’il nnaje.

6 Pero el tnic’ Kajaw ti’j ka otok chin binchan mya ba’n wi’je, bix in chin clet tu’n ti’j k’aïjel otok tzaj tk’o’na weye, tu’nj a Kajaw nno’c tk’anin cyanmi xjal ma tz’oc tc’u’j ex nno’c tmayo’n keju at cyc’u’j ex keju in jaw cyniman cyib.

7 ¡Aya nc'wa'le! ma tz'oca weye ic tza'n jun ïplon oc tcub tz'ak ti'j k'an c'uxbil ex nno'cx t-xo'n tibaj.

8 ¡Ay nc'wa'le! aya ikyjo tze´n jun gacela n-chi wa´n t-xe´ t-xu´k, extzen n-chi tzaj t-xo´n weye jalin extzen nchi´j n-chi b´aj t-xmoxin n-chi kub´ ky-xmo´n toj t-xe´.

9 ¡Aya nc'wa'le! aya o tz´ok te jun xjal n-ok tka´yin t-xjalil mya t-xb´alin toj amb´il te jb´alil; ex tzaj ti'n che'w a' ex jax tqo'n tib'aj.

10 ¡Ay nc'wa'le! ma tz'oca weye ic tza'n jun xjal in jaw ti'n jun abj ex xi t-xo'n twitz cya'j tu'n toc t-xo'n Kajaw tu'n abj tu'n. Ex aju ab’j minti’ ok t-xo’n tib’, ex minti’ pon t-xe’, noqtzun tu’nj, ok te t-xel il ex il.

11 ¡Ay nc'wa'le! nokat ma chin jaw tnimsa’na bix ma chin oc tnimana bix ma txi’ tbi’na ke nyola o’wla tz’oca te n-eredero bix o’wla tu’n tcawin tibaj nkawb’ila.

12 ¡Aya nc'wa'l! tz’elx tnik’a ti’j qa aju t-xu’jil tx’yan moqa tx’yan laj metro t-xilen mlaytoq pon laq’e’ ti’j tajlal te chej maske ik tten ik tza’n seda.

13 ¡Ay nc'wa'le! Xi nximane qa aya tu'n toka te eredero tej nkyime; atzun teya tu'nju tlo'ch tc'u'ja ex tu'n tc'u'ja o tajbe tu'n ncub tbyo'na. Pero in clete tu'n Kman tu'n mi'n tcub t-sbuna.

14 ¡Aya nc'wa'l! ma tz'oka te weye ic tza'n jun c'obil cub jax k'o'n twi' tz'is, ex ul jun chyu'j ex cnet c'obil tu'n. Xitzun tma'n tal chyu'j te c'obil: —¿Ti in bant tu'na tzalu? tzaj tq´ama´n tramp, "n-chin na´ne Dios tzalu".

15 Ax icx xi tkanin ïplon: —¿Ti t-xilen aju piï tze' tzyu'na tu'na? tzaj tq´ama´n aju´ trampa, "Atzun jun tal tze´ te roble aju´ n-ok nq´o´ne n-wi´ye toj amb´il te na´j Dios."

16 Xi tq´ama´n a lark: ¿exttzen ti titzen t-xilen toj ttzi´ya? tzaj tq´ama´n trampa: "Atzun wab´j ex wab´j n-xi wi´ne kye kykyaqil aye n-chi wa´n ex kye meb´a n-chi ul laq´e´ wuk´ile."

17 Xi tq´ama´n a lark: "Ja´lo, b´a´n tu´n n-xi´ye twitz ex tu´n n-wa´ne, qu´n at we´yaj wi´je?" Xitzun tma'n tramp te: —Txi'ya twitz. Ex tzaj laq’e’ lark tu’ntzun t-xi twa’n.

18 Atzunte tramp jaw t-xo'n tib' ex tzaj ttzyu'n t-xu'k ïplon.

19 Atzunte ïplon xi ttzak'we'n te tramp: —Ka atzun twaya jlu te cye xjal at we'yaj ti'j, mlay txi tc'mo'n Dios tc'u'ja ex aju tbinchbena ba'n.

20 Ex qa ikyjo, tu'n tkub' tyo'n we'yaj ex tu'n tna'j Diosa, nlayx txi tk'mo'n Diosjo tna'j Diosa.

21 ¡Ay nc'wa'le! ma tz´oka te weye (iktza) jun león n-chi b´et tuk´e jun bur, extzen aye bur n-chi b´et twitz león toj jun amb´il; ex at jun k'ij jax xo'n balun tibaj bur ex xi tlo'n.

22 ¡Ay nc'wa'le! ma tz'oka weye ic tza'n jun ïplon at tuj triw, porque minti' jun ba'n in tzaj ti'j, nok o'cx in naj triw tu'n ex in baj tchyo'n.

23 ¡Ay nc'wa'le! ma tz'oka ic tza'n jun xjal cu'x tawa'n laj malm triw, ex tej tpon tk'ijlalil tu'n tjaw chmet twitz awal, jaw we' ex jaw tchmo'n, jaw tchmo'n, baj t-xo'n triw, oc ten ak'nal ti'j, ex o japun laj tal triw tu'n t-xilen, extzen a t-patron xi tq´ama´n te: "¡Oh aya nya b´a´n t-xilen! mya ma ch´iy ex mya ma tz´ok t-xilen."

24 ¡Ay nc'wa'le! o tz'oca weye ic tza'n jun ïplon otok cu'x xo'n tuj xyub, ex minti' o clet tu'nx tib, nok o'cx e tzaj ttxko'n ke ïplon tu'n cyocx t-xo'n tuc'il tuj xyub.

25 ¡Aya nc'wa'l! ma tz'oka te weye ic tza'n jun tx'yan otok che'x ex otok tz'ocx tuj tja binchal xar tu'n tcyak.

26 Tejtzun taj k'ak', oc ten ïch'in cyi'j, ex e je'x lajo'n ex e baj cybyo'n tu'n mi'n cytz'aban tu'n.

27 ¡Aya nc'wa'l! ma tz´oka te weye ikyx tza´n jun tx´yan n-xi´ toj jun baño q´aq´ tuk´e xjal b´a´n ky-b´inchb´en, extzen tej t-etz toj jun baño q´aq´, n-ok tka´yin jun jul tz´il extzen n-okx t-xo´n tib´ toj.

28 ¡Aya nc'wa'l! ma tz'oka te weye ic tza'n jun chip nno'c tmojban tib cyuc'il ke tuc'il tuj be tu'n cyxi' k'olte chojbil, ex minti' o bant tu'n tcolin tib.

29 ¡Ay nc'wa'le! aju tx´yan mya n-chi wa´n ti´j t-xob´il n-ok te kywa txuk.

30 ¡Aya nc'wa'l! aju q’ab’aj minti’ in naq’unan ex minti’ in aq’unan ti’j tx’otx’ ex (aju) in xi t-xo’n nim ti’chaq ex in b’ant t-ximb’etz, k’elel q’i’n ti’j t-xu’k.

31 ¡Aya nc'wa'l! aju tbak' twitz minti' in que'yin spic'un tuj, c'oquel cyk'o'n ke joj ti'j ex c'elel cyi'n.

32 ¡Aya nc'wa'le! ma tz'oka te weye ic tza'n jun tze' in che jaw ttx'emin tk'ab, ex in tma'n cye cyja': Nokwit minti' jun wi'je tuj cyk'abe, ax toc mlay chin el cytx'emine.

33 ¡Ay nc'wa'le! aya ikyx tze´n jun txuk a tzaj kyq´ama´n te: "Kyaj ten elq´an tzmaxi aj t-xi q-b´inchen jun t-xaq q´anpwaq teya exttzen aj t-xi qq´o´n teya tuk´e azucar extzen almendras."
34 Ex tmatzun xu'j: —Ma tzic' tna'l wu'ne aju tbinchben nmane ex ntxu'ye.
35 ¡Aya nc'wa'l! o tz´ok teya ikyjo tze´n jun kan n-chi b´et tib´aj jun ch´i´x tej t-xi´ t-xol jun nima, extzen jun txuk n-chi tka´yin kye extzen n-chi tq´ama´n, "Mya b´a´n twitz mya b´a´n, extzen aju mas mya b´a´n twitz kye, b´a´n tu´n t-xi t-xnaq´tza´n kye kykab´il."
36 Xitzun tma'n lob'aj te xo'j kyjalu'n: Qe tal ẍne'l ex qe chip ex qe ẍne'l ma che wa'na tuj tkyaqil tanq'ib'ila, ¿ok che xel tq'o'na juntl maj kye kyman ex kye kyman ex qa mi'n?
37 Xitzun tma'n xo'j: —Mi'n. Bix e xi' tkba'n lobaj texin: —Nxin nna'na ka aya mas mya ba'n kibaj.
38 ¡Aya nc'wa'le! Xi nq'o'ne twaya tb'anilxix ex minti' tzaj tq'o'na wab'j tzqij weye.
39 ¡Ay nc'wa'le! Xi nq´o´ne a´ t-xu´k teya. k'anxa ex tb'anil xab'il, ex ma tzaj tq'o'na a' weye tuj xoch tu'n nk'ane.
40 ¡Ay nc'wa'le! Akine xi k'onte xnak'tzbil teya ex etz k'inte teya, atzun teya cub tbincha'na jun lugar te tewan wibe ex cub tewana.
41 ¡Aya nc'wa'le! Wu'ne ma jaw ch'iye tu'n jun tbanil xnak'tzbil ex ma cub xnak'tza'na ic tza'n jun wi'ten ma' twa'l; ex ma chin kub' t-sb'u'na ex ma chin kub' t-sb'u'na.
42 ¡Ay nc'wa'le! atzan nximbetze ti’ja tu’n tjaw tbincha’na jun cártela toc tc’u’j, tu’ntzan ncub we’ya cyi’j aj k’oj wi’ja tuj, ix ma tz’oca te weya ic tza’n jun maku’n tuj t-xe’ tx’otx’; pero tzaj k'ak'an tc'u'j Kman wi'je ex in clete tu'n tuj t-ximbetza.
43 ¡Aya nc'wa'le! In cubsane ba'n teya, pero tzaj tk'o'na t-xel weye tu'n mya ba'n ex tu'n ic'bil weye, atzun ja'lo wajbile tu'n tel wi'ne tbak' twitza tu'n t-xi nk'o'ne cywa tx'yan, tu'n tel wi'ne ta'ka ex tu'n tel wi'ne twi'ya tu'n spad. ex tu’n t-xi nq’o’ne t-xel teya ti’j tb’inchb’ena mya b’a’n›.
44 Ex tej t-xi tb´i´n Nadan aju yol lu tu´n t-xu´jil Haiqâr, tzaj tq´ama´n: ‹¡Aya n-tzike! binchama wi'je ic tza'nx ba'n tu'na, ex najsama wile, porque ¿alcye juntl o binchan il ic tza'n weye, ex ka at juntl in cub tnajsa'n il ic tza'n teya?
45 ¡Chin tc'moma, aya ntxuye! Ja’lo chin ajb’ene tuj tjaya, chin b’aj nb’incha’ne ntene kyi’j tcheja ex chin b’el nsb’u’ne kytx’otx’e kywakẍe, ex chin xel nxq’uqine kyẍne’le, porke aqine mya b’a’n qine ex aya tz’aqli.
46 Ex xi tq'ma'n Haiqâr te: ¡Ay nky'ajal! ic ttena ic tza'n jun tze' minti' twitz ttzi a', ex aju tajaw tajbil tu'n tjaw ttx'emin, ex xi tma'n te: Chin ti'na tuj juntl lugar, ex ka minti' ma tz'oc twitz, chin tx'emintza.
47 Xitzun tma'n tajaw tx'otx' te: —Aya ttzi a' minti' ma tz'oc twitz, ¿tza'ntzun tten tu'n tel twitz ka ato'ya tuj juntl lugar?
48 ¡Aya nc'wa'le! mas ba'n aju tijin tabk'iyil t'iw twitzju tcu'xun jun c'wa'l.
49 ¡Ay nc'wa'le! xi kyq’ama’n te xo’j: «Tzaj tpa’n tib’a kyi’j ẍne’l tu’ntzun mi’n ttzaj nya b’a’n ti’ja tu’n kytx’otx’il». Ex xi tq'ma'n xo'j kyjalu'n: Ate' t-xaq lech ẍne'l, b'a'n tu'n tajb'en te nwitze.
50 ¡Aya nc'wa'le! xi kyb’incha’n te xo’j tu’n t-xi’ toj jaxnaq’tzb’il tu’ntzun tel tniky’ ti’j u’jb’il ex xi kyq’ama’n te, q’manxa A, B. Xi tq'ma'n, "Tal ẍne'l ex chip toj n-kamb'ana".
51 ¡Aya nc'wa'le! kub’ kyq’o’n bur ttzi mes ex kub’ tz’aq, ex ok ten b’etil toj tx’otx’ ex jun xi tq’ama’n: “Q’onxa t-xob’il tib’, qu’n atzun t-ximlal, mlay ch’expaj”.
52 ¡Aya nc'wa'le! aju yol o tz’ok q’o’n toklen aju in tzaj tq’ama’n jlu: «Qa ma tz’itz’j jun tk’wa’la, q’amanxa te tk’wa’la, ex qa ma tz’ok tch’iysa’na jun tal q’a, q’amanxa te tmajena».
53 Ay n-k´wale! aju xjal in tbincha'n ba'n, ctzajel tk'o'n ba'n; bix aj nbant tnachal tu’n, c’oquel ti’j tnachal tu’n Kajaw nxi’ tk’o’n t-xel te jun xjal según aj tbinchben.
54 Ay n-k´wale! ¿alcye juntl yol cxel nma'ne teya cywitz ke yol lu? porque ojtzki’n tu’n Kajaw aju ewan, ex ojtzki’n tu’n aju ewantok ex aju ewantok.
55 Ex ktzajel tq'o'n t-xel teya ex kb'el t-sentens qxole tuk'ila, ex ktzajel tq'o'n t-xel teya ik tza'nx ma tz'el tnik'a ti'j.',
56 Ex tej t-xi tb´i´n Nadan aju yol tzaj tq´ama´n t-ti´j Haiqâr, jun rat naj tzaj t-xupin ex ok ik tza´n jun t-xu´k tzaj t-xo´n.
57 Ex b'e'x i b'aj spu'n t-xmilil, ex b'e'x el tpa'n tib', ex b'e'x b'aj sputj t-xu'k, ex b'e'x kyim.
58 Ex b'e'x xi' toj najin, ex b'e'x xi' toj q'aq'. Porque aju xjal in cu'x tbincha'n jun jul tu'n tcub tz'ak terman tuj jul; ex aju xjal in cub tk'o'n c'obil c'oquel tzyu'n cyu'n.
59 Atzun jlu b’aj ex (ti’) o kanet qu’ne ti’j tx’olb’ab’il ti’j Haiqâr, ex b’a’n tu’n tjaw nimsa’n Dios te jumajx. Ikxwitju', ex nuk'b'il.
60 A crónica lu ma b´aj tuk´e onb´il tzaj tq´o´n Dios, ¡b´a´n tu´n t-xi tnimsa´n! Amen, Amen, Amen.